

البحث الجامعي

فعّالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة

الدّينيّة بمعهد النور الأوّل بولولوانج مالانج

إعداد:

نيل السعادة

رقم القيد ١٣١٥٠٠٦٩

المشرف:

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

البحث الجامعي

فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد
النور الأول بولولوانج مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

نيل السعادة

رقم القيد ١٣١٥٠٠٦٩

المشرف:

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



صفحة الموافقة

الإسم : نيل السعادة
رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٩ :
موضوع البحث : فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد
النور الأول بولولوانج مالانج
بعد التحقق منها وإصلاحها، وتمت الموافقة اقتراح أطروحة مع العنوان المذكور أعلاه لتقديمه إلى
إختبار السمع.

تعريف،

رئيسة قسم،

المشرف،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : نيل السعادة

رقم التوكيد : ١٣١٥٠٠٦٩

موضوع البحث : فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول

بولولوانج مالانج

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية

والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

وتتكون لجنة المناقشة من:

رئيس اللجنة،

(.....)

الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

سكرتير اللجنة،

(.....)

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

المشرف،

(.....)

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

المناقش الرئيسي،

(.....)

رضوان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥١٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢

تقريراً بمالانج، ١١ يوليو ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمتها الباحثة:

الاسم : نيل السعادة

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٩ :

موضوع البحث : فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد
النور الأول بولولوانج مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون
على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة
سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريرا بمالانج، ١٩ مايو ٢٠١٧

المشرف،



الدكتور زيد بن سمير الماجستير

١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



بيان الإستشارة

الإسم : نيل السعادة
رقم التسجيل / القسم : ١٣١٥٠٠٦٩ / تعليم اللغة العربية
المشرف : الدكتور زيد بن سمير الماجستير
موضوع البحث : فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في
المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج مالانج

الرقم	التاريخ	مادة الإستشارة	التوقيع
١.	٢١ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الأول والفصل الثاني	
٢.	٠٤ إبريل ٢٠١٧ م	إصلاح الفصل الثاني	
٣.	١١ إبريل ٢٠١٧ م	الفصل الثالث	
٤.	١٥ إبريل ٢٠١٧ م	إصلاح الفصل الثالث	
٥.	٠٨ مايو ٢٠١٧ م	الفصل الرابع والخامس والسادس	
٦.	١٦ مايو ٢٠١٧ م	إصلاح الفصل الرابع	
٧.	١٨ مايو ٢٠١٧ م	إهداء و إستهلال	
٨.	١٩ مايو ٢٠١٧ م	الملاحق	

مالانق، ١٩ مايو ٢٠١٧

عرفتها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

إقرار الطالبة

أنا المتوقعة أدناه:

الاسم : نيل السعادة

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٩

العنوان : مالانج

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج مالانج

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١١ يوليو ٢٠١٧

صاحبة الإقرار

نيل السعادة
١٣١٥٠٠٦٩ رقم القيد

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي، إلى:

أمي الكريمة أسوة حسنة وأبي الكريم عبد الحميد اللذان رباني خلقا ورزقني عبادة
وعلمان خيرا وعرفني إسلاما حتى رزقني الله حلوة علما

وإلى إخواني وأخواتي المحبوبون أحمد أول الدين، إقامة الأذانية، أحمد يونس، عين
نزول الرحمة، أحمد توفيق، آل مبارك

وإلى مدرّس اللغة العربيّة من المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج بمالانج كذلك

الفصل الخامس "أ و ب" التي سمحتني بالفرصة والثقة لإجراء هذا البحث

وإلى من شملوني بالعطف، وأمدوني بالعون، وحفزوني للتقدم الأستاذة عناية الرشيدة

وإلى من معهن سعدت، وبرفقتهن في درو بالحياة الحلوة والحزينة سرت أخواتي

نيابة، عينية، زلفي، لؤلؤ، نيل

أحبّكم في الله

استهلال

إِنَّا جَعَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(الزخرف: ٣)

أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ لَأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِي
الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ

(رواه الحاكم والطبراني والبيهقي)

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على النبي الأمين صلى الله عليه وسلّم وعلى آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد منّ الله عليّ بالإنهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربّي حتى ترضي، على جزيل نعماتك وعظيم عطاءك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - فأتسعد أن أقدم خلص شكري وتقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، ومن أولئك:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج موجيبا راهارجو بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور علي بوصفه عميد كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على دعمها الروحي حتى يتم إخراج هذا البحث الجامعي بهذه الصلورة.
٤. فضيلة الدكتور الحاج زيد بن سمير الماجستير الذي يفضّل بإشراف وتقديم الإرشاد النافع والتوجهات المفيدة التي ساعدتني كثيرا في إكمال هذا البحث.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذين ينورون روحي ولي بعلومهم وإرشاداتهم حتى تتم كتابة هذا البحث الجامعي

٦. رئيس المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج مالانج التي قد منحتني الفرصة الثمينة لعملية البحث الجامعي.

٧. وخالص الشكر وحزيل الثناء لجميع إخواني وأخواتي الذين قد صاحبوني في هذه الفرصة النبيلة.

لا تستطيع الباحثة الجزاء على مساعدتهم إلا الدعاء عسى الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويزيدهم الفضل، آمين يا رب العالمين.

مالانج، ١٩ مايو ٢٠١٧

الباحثة



نيل الساعدة

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٦٩

قائمة الملحقات

ورقة استئذان البحث من كلية علوم التربية والتعليم

ورقة استئذان البحث من المدرسة الدينية النور الأول

نص المقابلة

الصور

العبارات

أسئلة الإختبار

السيرة الذاتية

قائمة الجدول

الجدول ١،١	: الدراسة السابقة..... ٨
الجدول ٣،٢	: مصادر البيانات ٣٥
الجدول ٣،٣	: النسبة المئوية..... ٣٨
الجدول ٤،٤	: هيكل التنظيمي ٤٠
الجدول ٤،٥	: نتائج الإختبار القبلي ٥٥
الجدول ٤،٦	: نتائج الإختبار البعدي ٥٨
الجدول ٤،٧	: المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ٦٠
الجدول ٤،٨	: المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ٦١
الجدول ٤،٩	: نتائج عدد الانحراف ٦٣
الجدول ٤،١٠	: مجموع عدد الانحراف ٦٦

محتويات البحث

ب.....	غلاف
ج.....	صفحة الموافقة.....
د.....	تقرير لجنة المناقشة
ه.....	تقرير المشرف
و.....	بيان الاستشارة
ز.....	إقرار الطالبة.....
ح.....	إهداء
ط.....	استهلال.....
ي.....	كلمة الشكر والتقدير
ل.....	قائمة الملاحق
م.....	قائمة الجداول
ن.....	المحتويات
ف.....	مستلخص البحث

الفصل الأول: الإطار العام

أ.....	خلفية البحث
ب.....	أسئلة البحث
ج.....	أهداف البحث
د.....	أهمية البحث
ه.....	فروض البحث
و.....	حدود البحث
ز.....	تحديد المصطلحات

ح. الدراسات السابقة..... ٨

الفصل الثاني: الإطار النظري

مهاره الكلام

- أ. مفهوم مهاره الكلام ١٤
- ب. أهداف تعليم الكلام ١٥
- ج. أهمية الكلام ١٦
- د. تعليم مهاره الكلام ١٩

المدخل الاتصالي

- أ. مفهوم المدخل الاتصالي ٢٢
- ب. الجانب الاتصالي ٢٤
- ج. خصائص المدخل الاتصالي ٢٥
- د. ملاميح وأهداف المدخل الاتصالي ٢٧
- هـ. وظائف المعلم والمتعلم والمواد الدراسي ٢٨
- و. خطوات تعليم مهاره الكلام بالمدخل الاتصالي ٢٩
- ز. الاتصال اللغوي في الفصل ٣٠
- ح. المواد التعليمية الاتصالية ٣٠

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٣٢
- ب. مجتمع البحث وعينته ٣٢
- ج. المتغيرات البحث ٣٣
- د. طريقة جمع البيانات ٣٣

هـ.	مصادر البيانات.....	٣٥
و.	أسلوب تحليل البيانات.....	٣٦
ز.	مراحل تنفيذ الدراسة.....	٣٨

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : الملامح عن المدرسة الدينية النور الأول

أ.	ملامح المدرسة الدينية النور الأول.....	٣٩
ب.	موقع الجغرافي.....	٤٠
ج.	الرؤية والرسالة.....	٤٠
د.	هيكل التنظيمي.....	٤٠

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ.	تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي.....	٤٢
----	--	----

المبحث الثالث

أ.	تحليل البيانات من إختبار الطلبة.....	٥٥
----	--------------------------------------	----

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

أ.	مناقشة نتائج البحث.....	٦٩
----	-------------------------	----

الفصل السادس: الخاتمة

أ.	خلاصة نتائج البحث.....	٧٧
----	------------------------	----

ب.	التوصيات البحث.....	٧٩
----	---------------------	----

ج.	مقترحات البحث.....	٧٩
----	--------------------	----

أ٨٠	قائمة المراجع.....	
-----	--------------------	--

قائمة الملحقات

مستخلص البحث

السعادة، نيل. ٢٠١٧. فعّالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولاوانج مالانج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتورزيد بن سمير الماجستير.

الكلمة المفتاحية: المدخل الاتصالي، تعليم مهارة الكلام

مهارة الكلام هي المهارة التي تستخدم الناس تعبير الفكرة والرأي والمعلومات و غيرها، أما المدخل الاتصالي هو كانت التلميذات أن يملكن كفاءة الاتصال باللغة الهدف يعني اللغة العربية. وأما المشكلة في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية النور الأول هي التلميذات لم يستطعن أن يتكلمن اللغة العربية جيّدة وهذا المشكلة سببها هي لن تعتمد على النفس و نقص التدريب والطريقة المستخدمة غير فعالية.

والأهداف هذا البحث وهي: (١) لمعرفة تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي (٢) لمعرفة فعّالية المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام. واستخدام هذا البحث منهج التجريبي بطريقة الكمية. وطريقة جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والاختبار.

والنتيجة لهذا البحث فهي: (١) المدخل الاتصالي يعطي الدوافع والتدريب كثيرا وممارسة بكلام اللغة العربية وتشكيل بيئة اللغوية مع الصديقات في تعليم مهارة الكلام (٢) إنّ استخدام المدخل الاتصالي يدلّ على إرتفاع الدرجة في تعليم مهارة الكلام عند التلميذات في الفصل الخامس في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولاوانج مالانج. ونتيجة الإحصائي = ٦,٥٦ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ٥% = ٧١١,١ وكذلك أكبر مننتيجة تقدير المعنوي ١٠% = ٤٩٢,٢. بمعنى أن H_1 مقبول أو أن فروض هذا البحث مقبول. وهذا دليل أنّ استخدام المدخل الاتصالي فعالية في ترقية مهارة الكلام على التلميذات .

Abstract

Saadah, Nailis. 2017. The Influence Communicative Approach to Maharah Kalam teaching at Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 Bululawang Malang, Thesis of Arabic Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State University Malang. Supervisor: Dr. H. Zeid B. Smeer, Lc, M.A

Keyword: Communicative Approach, Maharah Kalam Teaching

Maharah Kalam is a human ability to express ideas, opinions, knowledge and others. then Communicative Approach is student ability to communicate with target language, in this case is Arabic language. The problem in Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 in Maharah Kalam teaching is less active students in speaking Arabic language. This problem happens because they (students) don't confident to speak it, feel unfamiliar and the teaching methods that used isn't effective.

The purpose of this study are: 1) to know Maharah Kalam Teaching with Communicative Approach 2) to know the effectiveness of Communicative Approach in improving Maharah kalam. This research uses Quantitative Experiments Method. meanwhile the instrument to collect the data in this research are observation, interview and test.

While the results of this study are: (1) Communicative approach gives motivation, a lot of practices and familiarize students to speak Arabic language can make a language environment in learning Arabic language. (2) the usage of Communicative Approach shows that percentage of Maharah Kalam on class five in Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 Bululawang increases. Statistical result = 6,56 more bigger than value (t-table) 0,05 = 1,711 and also more bigger than value (t-table) 0,01 = 2,492. Meaning H^1 is accepted and Hypothesis of this research is accepted. This result shows that the usage of Communicative Approach is effective in improving student's Maharah Kalam.

ABSTRAK

Saadah, Nailis. 2017. Efektifitas Pendekatan Komunikatif untuk Pembelajaran Maharah Kalam di Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 Bululawang Malang. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. H. Zeid B. Smeer, Lc, M.A

Kata kunci: Pendekatan Komunikatif, Pembelajaran Maharah Kalam

Maharah Kalam adalah kemampuan manusia yang digunakan untuk mengungkapkan ide, pendapat, pengetahuan dan lain-lain, adapun Pendekatan Komunikatif adalah Siswa memiliki kemampuan berkomunikasi dengan bahasa tujuan yaitu bahasa Arab. Adapun problem dalam pembelajaran maharah kalam di Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 adalah Murid-murid kurang aktif dalam berbicara bahasa Arab hal ini disebabkan kurang percaya diri, tidak terbiasa dan juga metode pengajaran yang digunakan kurang efektif.

Tujuan dari penelitian ini yaitu: 1) untuk mengetahui pembelajaran Maharah Kalam dengan Pendekatan Komunikatif 2) untuk mengetahui efektifitas Pendekatan Komunikatif dalam meningkatkan Maharah Kalam. Penelitian ini menggunakan Metode Penelitian Kuantitatif Eksperimen. Sedangkan instrumen pengumpulan data pada penelitian ini adalah: observasi, wawancara dan tes.

Sedangkan hasil dari penelitian ini adalah: (1) Pendekatan Komunikatif memberikan motivasi, banyak latihan dan membiasakan siswa berbicara bahasa Arab dan juga dapat membantuk lingkungan bahasa dengan temannya dalam pembelajaran bahasa Arab. (2) Penggunaan Pendekatan Komunikatif menunjukkan bahwa meningkatnya prosentase pembelajaran Maharah Kalam kelas lima di Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren Annur 1 Bululawang Malang. Hasil statistik = 6,56 lebih besar dari Nilai (t-table) 0,05 = 1,711 dan juga lebih besar dari nilai (t-table) 0,01 = 2,492. artinya H_1 diterima atau Hipotesis penelitian ini diterima. Hal ini menunjukkan bahwa penggunaan Pendekatan Komunikatif efektif dalam meningkatkan Maharah Kalam siswa.

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

كما هو المعلوم أن اللغة العربية تنطوي على فنون أربعة هي الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة وأن هذه الفنون متكاملة بطبيعتها، يؤثر كل فن منها في غيره من الفنون ويتأثر به. والناس إذا تعاملوا مع اللغة استقبالا سواء بالاستماع أو القراءة أو إرسالاً سواء بالحديث أو الكتابة فإنما نوظف كل ما يعين لنا مما يتصل بفروع اللغة من تعبير أو إملاء أو قواعد أو خط ... إلخ.^١ لذلك لابد للتلميذات اللغة العربية أن يعرفن ويفهمن أسسا أو قواعدا لتسهيل أربع المهارات.

مهارة الكلام هي المهارة التي يستخدم الناس لتعبير الفكرة والرأي والمعلومات و غيرها، وبذلك يعرف المخاطب مقصودها. تسمى قدرة كلام التلميذات جيدة هي تقدر التلميذات المفردات، إذا كانت التلميذات أن يعرفن ويحفظن أكثر المفردة فأوسع كلامهن. ولذلك تملك المفردة دورا كبيرا لترقية كلام تلميذات اللغة العربية.

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية، الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همه الأول، تمكين الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعياً أن اللغة

^١ ص ٢٢. Uin maliki press إعداد نور هادي و تقدم محمد علي الكامل، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانج:

العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلّمها.^٢ وبذلك لا بدّ لتلميذات اللغة العربية أن يطبّقن اتّصالاً، لأنّ إحدى المهارات التي تملكها التلميذات هي استطعت التلميذات أن يتّصلن باللغة العربيّة التي يتعلّمنها.

في تعليم مهارة الكلام مشكلة التي تظهر كثيرة هي التلميذات لا يستطيعن أن يعبرن الفكرة والمعلومات والرأي باللغة العربية جيدة. إذا تكلمت التلميذات ويشعرن صعوبة بكلامهن، هذه المشكلة لأنهن لا يمارسن تكلماً باللغة التي تتعلّمنها.

مدرسة الدينيّة النور الأول بولولوانج مالانج هي مدرسة الدينيّة التي فيها إحدى مناهج الدراسة هي تعليم اللغة العربية. تعليم اللغة العربيّة فيها أربع مهارات الذي قد أوتي. وهذه المدرسة تملك نظراً يعني تقولب المدرسة المرأة الرئيسة والمريّة المسلمة وأخلاق الكريمة وتملك بعثاً يعني ترقّي الطلبة عبادة إلى الله وترقي قدرة المعلّم في قبضة طرائق التدريس التي تتّجه عبادة وأخلاق الكريمة.^٣

أمّا تعليم اللّغة العربيّة في هذا المعهد هو استخدم كتاب اللّغة العربيّة " المحاور الحديثة باللغة العربية" ومؤلفه السيد حسن بن أحمد باهارون. هناك تعليمه يناسب بكتابه، كانت المفردات والنصوص والحوار وغير ذلك. وفيه تدرس التلميذات قراءة النص والترجمة وحفظ المفردات والإملاء والكلام.

في هذا بحث العلمي باحثة ستبحث الكلام في تعليم اللّغة العربيّة في هذا المدرسة الدينيّة. هناك يستخدم الكلام بطريقة الحوار والخطابة والمسرحيّة. أمّا الحوار يتحقّق بمناسبة الكتاب وأمّا الخطابة والمسرحيّة تتحقّقان واحدة في الأسبوع.

بناء على المقابلة مع المعلّم، هناك المشكلة في تعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينيّة النور الأول هي التلميذات لم يستطعن أن يتكلمن اللغة العربية جيّدة، بناء على

^٢ إعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلّمي اللغة العربية لغير الناطقين به، ١٤٣٢. ص ٣٣

^٣ النظر والبعث في المدرسة الدينيّة النور الأول

عدم استعاب التلميذات بالمفردات الكثيرة. واستخدام المعلّم بطريقة الحوار والخطابة عند تعليمها يعني تكلمت التلميذات من الحوار المناسب في كتاب اللغة العربية فالتلميذات لم يستطعن أن يعبرن الفكرة لهنّ باستخدام المفردات التي يملكن حرّاً، ولم يقابل المعلّم حلّاً هذه المشكلة.^٤ وسبب هذه المشكلة هو تشعر التلميذات صعوبة بكلامهن وحياء بتعبرهن ولم يمارسن في يوميتهن.

يقصد بمدخل التدريس تلك الأطر الفكرية التي يستند إليها مفهوم التدريس عند جماعة ما. وأما التعريف الذي يرى أن المدخل هو اتجاه أو نظرة إلى طبيعة اللغة ذاتها، أو إلى تعليمها وتعلمها، اتجاهها يغير من طريقة التدريس.^٥ أما المدخل دور ضروري في التعليم لأنه يحصل الطرائق والتقنيات، ولذلك يولد الطريقة والتقنية بعد المدخل، وثلاثة عناصر متربط.

المدخل الاتصالي هو التعليم الذي يركز إلى المدخل الذي لا يعلم قدرة قواعد اللغة الأجنبية فحسب، لكن يعلم مهارة الإجتماعي أيضاً، مثل ما يقال وكيف يتكلم ومتى يتكلم وفي أين يتكلم لاستفاء الحاجات اليومية في أكبر الغاية. في هذا المدخل فصيح وصحيح وسداد هم أمر ضروري. فعالية، سيحصل مستخدم اللغة قواعد اللغة جيّدة. تجربة هذا المدخل ليتطور صحيحاً وطلاقة اللغوية منذ بدأ تعليم اللغة الأجنبية أولاً.^٦ إذن، هذا المدخل الاتصالي كانت طلبة اللغة العربية أن تملك كفاءة الاتصال. لأن إحدى الأهداف لتلميذات اللغة العربية هي استطعت أن يتصلن مع الناطقين أم لا. قيلت التلميذات التي ينجحن في تعلّمهن هي استطعت أن يتصلن اللغة العربية.

^٤ مقابلة مع المدرسة اللغة العربية في الفصل الخامس مع الأستاذة حليلة السعدية علي، (الخامس، ٢٠ أكتوبر ٢٠١٦ في الساعة ١٠:٠٠ - ١١:٠٠ صباحاً)

^٥ غايزي مفلح، المرجع السابق، ص ٢٢، والعصيلي، المرجع السابق ص ٢٠، في كتاب مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، مؤلفه أوريل بحر الدين، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١ م) ص ١٤٢

^٦ Fatkhur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Madani, 2015), h. 91

تسند طرائق التدريس إلى المدخل الاتصالي يمكن استخدام الألعاب والمحاكاة وحالة حلّ المشكلة وأنشطة الحوار في حالة فجوة المعلومات وتعطى الفرصة إلى الطلبة لارتفاع قدرة حوارها.^٧ وبذلك يشكل اتّصال اللغة العربيّة كاتّصال اللغة الأمّ. وبهذا النموذج، سيشكل الاتّصال بمناسبة الموضوع.

أما الهدف هذا البحث هو يعطى البحث تحديثاً في تعليم مهارة الكلام، يعني باستخدام المدخل الاتصالي. وفي هذا المدخل، لابدّ للتلميذات أن يملكن المعلومات عن تنظيم استخدام اللغة التي تهدف أن تعمل التلميذات المدخل الاتصالي ويملكن القدرة في الاتّصال. وفي هذا المدخل، أنّ المعلم وسيلة للتلميذات وينتج التعليم اللغة الذي يناسب حالاً. إذن، تتّصل التلميذات بحال موجود دون تحديد الموضوع.

والكلام احدى المهارات مهمّ جدّاً، وإذا كانت المشكلات التي وجدت في تعليمها، فالبحث عن تعليم مهارة الكلام باستخدام المدخل الاتصالي استطع أن يجعل حلّاً لكي يخلق نظام تعليم مهارة الكلام جذّابة وفعّالاً بمناسبة الهدف. إذن، هذا الموضوع مهمّ جدّاً.

كانت التلميذات مشكلة إليهن في المدرسة الدّينيّة النور الأول يحتجن حلّاً. ولذلك يناسب الحلّ من هذه المشكلة هو تدريب الكلام كثيراً بالمدخل الاتصالي. استطع تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي أن يرتقى كلام التلميذات لأنّهنّ يطبقن قدرة كلامهن وممارسة الكلام باللغة الهدف. إذن، تشكل بيئة اللغة، وبذلك المفردات والقواعد ستطبق اتّصالاً. أما المدخل الاتصالي فعّال الذي يستخدم في تعليم مهارة الكلام، وكانت الباحثة تبحث هذا المدخل في بحث العلمي، وهذا المدخل مستعمل في مدرسة معلّّات محمّدية يوكياكرتا للباحث الآخر ونتيجته فعّال.^٨ وهذا المدخل، إن على

⁷ Prof. Dr. H. A. Syukur Ghazali. M. pd, *Pembelajaran keterampilan berbahasa dengan pendekatan komunikatif-interaktif*, (Bandung: PT Refika Aditama, 2010), h. 291.

⁸ Kokom Afifah, *Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif di Asrama Kelas II Madrasah Muallimat Muhammadiyah Yogyakarta*, (UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta: Skripsi, 2007)

المعلم أن يهيئ من الفرص ما يجعل تعلم العربية في برامج تعليمها للناطقين بلغات أخرى عملية حية وليس مجرد استظهار قواعد أو حفظ كلمات.^٩

تلميذة اللغة الأجنبية هي اللغة العربية خاصة، تتصل لها التي تتعلم هي أمر ضروري لكي لا تزول المفردات. إن تمارس التلميذات أن يتصلن المفردات لديهن فيزيدين لهن. وترجو الباحثة بهذا البحث العلمي، يستطيعن التلميذات تكلمًا واتصالًا باللغة العربية جيّدة.

من المشكلات المذكورة سلفًا في تعليم مهارة الكلام التي توجد في هذه المدرسة الدينية قد اعطيت الباحثة مقررًا بأن تبدل المدخل الاتصالي ولذلك تأخذ الباحثة بموضوع "فعالية المدخل الاتصالي لتعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج بمالانج".

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية هذا البحث التي قدمتها الباحثة فيما سبق، فإنه لمن الضروري أن تحدد الباحثة المشكلة التي تتعلق بهذا الموضوع وهي:

١. كيف تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج مالانج؟

٢. ما مدى فعالية المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولوانج مالانج؟

^٩ رشدي أحمد طعيمة، محمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات، ١٤٢٧ هـ . ص . ٤١

ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى:

١. لمعرفة تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في المدرسة الدينيّة بمعهد النور الأول بولولاوانج مالانج

٢. لمعرفة فعالية المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الدينيّة بمعهد النور الأول بولولاوانج مالانج

د. أهمية البحث

يملك هذا البحث المنفعتين، يعني: المنفعة من مجال النظري ومن مجال التطبيقي. أمّا المنفعة من مجال النظري هي استخدام المدخل الاتصالي قد استطع أن يرقّي مهارة الكلام للطلبة.

أمّا المنفعة من مجال التطبيقي هي:

١. للباحثة: استطعت الباحثة أن تجد المدخل الجديد في تعليم مهارة الكلام في مدرسة الدينيّة النور الأول

٢. للمدرسة: بوجود هذا البحث، استطعت المدرسة بالمدخل الاتصالي في تعليم مهارة الكلام

٣. للتلميذات: باستخدام المدخل الاتصالي قد استطع أن يرقّي للتلميذات في مهارة الكلام تسهيلاً.

هـ. فروض البحث

فروض البحث لهذا البحث هو:

أن المدخل الاتصالي فعال في ترقية مهارة كلام التلميذات في المدرسة الدينية بمعهد النور الأول بولولاوانج مالانج.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

تحدّد الباحثة بحثها في النقاط الآتية:

أ. المدخل الاتصالي أن الطلبة تتّصل اليومية بحدّ الموضوع في الفصل والحديقة والمقصف والمكتبة

ب. تعليم الكلام في هذا الموضوع للطلبة المتوسطة

٢. الحدود المكانية

مكان البحث في المعهد النور الأول يعني في المدرسة الدينية في الفصل الخامس "ب" لأنّ التلميذات في هذا الفصل تملك المفردات كثيرة وتفهم القواعد جيّداً. وينقسم فصلين يعني فصل الخامس "أ" و فصل الخامس "ب" لأنّ التلميذات في فصل الخامس كثيرة.

٣. الحدود الزمانية

تقوم الباحثة لهذا البحث في هذه المدرسة في العام الدراسي ٢٠١٧ م

ز. تحديد المصطلحات

تحدّد الباحثة المصطلحات التي تحتاج إلى تحديد مدلولاتها في هذا البحث فيما

يلي:

أ. مهارة الكلام هي مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{١٠}

ب. المدخل الاتصالي هو المدخل الذي يركز إلى قدرة الإتصال الفاعل والعملي.^{١١}

ج. الدراسات السابقة

الجدول (١)

رقم	إسم الباحث	موضوع	أهداف	منهج	نتائج
١.	ألفية بوتري بريما ساري (٢٠١٤)	استخدام المدخل الاتصالي على أساس التفاهم الثقافي لترقية مهارة الكلام (بالتطبيق على	١. وصف كيفية تطبيق المدخل الاتصالي على أساس التفاهم الثقافي لترقية مهارة الكلام في مدرسة حميد	تستخدم الباحثة المدخل الكمي الكيفي والمنهج التحريبي	١. فروض هذا البحث في مدرسة حميد رشدي مقبول أي استخدام المدخل الاتصالي على

^{١٠} دكتور محمد صالح الشظي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، (سعودية: دار الأندلس، ١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م، ص. ١٩٤). وهذا من كتاب: الدكتور عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك السعود، الرياض،

١٤٠٢ هـ. ص. ٢٤٣

^{١١} Abd Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN Maliki PRESS, 2011), h. 38

أساس التفاهم الثقافي خاصة في تعبير الثقافة العربية فعال ٢. فروض هذا البحث في مدرسة دار العلوم أجونج مقبول أي استخدام المدخل الاتصالي على أساس التفاهم الثقافي خاصة في تعبير الثقافة العربية فعال ٣. فروض هذا البحث مقبول أي استخدام المدخل الاتصالي على أساس التفاهم الثقافي فعلا		رشدي الثانوية الإسلامية ومدرسة العلوم أجونج الثانوية الإسلامية بمالانج. ٢. لمعرفة فعالية استخدام المدخل الاتصالي على أساس التفاهم الثقافي في ترقية مهارة الكلام لدى الطلبة في مدرسة حميد رشدي الثانوية الإسلامية ومدرسة دار العلوم أجونج الثانوية الإسلامية بمالانج	طلبة مدرسة حميد رشدي الثانوية الإسلامية ومدرسة دار العلوم أجونج الثانوية الإسلامية بمالانج جاوا (الشرقية)		
---	--	--	--	--	--

لترقية مهارة الكلام وترقية الطلبة لتعلم اللغة العربية					
استخدام المدخل الاتصالي الكيومي في ترقية مهارة الكلام فعال	يستخدم الباحث المدخل الكمي والمنهج التجريبي	١. وصف كيفية استخدام المدخل الاتصالي الكميومي لترقية مهارة الكلام بالمدرسة العالية. ٢. معرفة فعالية استخدام المدخل الاتصالي الكميومي لترقية مهارة الكلام خصوصا التعبير عن مواقف الحديث بسيطة.	فعالية استخدام المدخل الاتصالي الكميومي لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي بالمدرسة ثنائية اللغة الثانوية باتو جاوى الشرقية)	محمد رياضي (٢٠١٤)	٢.
المواد التعليمية الجديدة التي أعدها الباحثة لها فعالية في ترقية قدرة الطلبة عند أداء تعبيرهم الشفهي من حيث	تستخدم الباحثة المدخل الكمي والمنهج	١. معرفة كيفية إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل	إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام	سوغيرما (٢٠١٣)	٣.

نطقهم الأصوات العربية والطلاقة وفي قدرتهم على استخدام المفردات العربية	التطويري	الاتصالي لترقية مهارة الكلام للمرحلة الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في جامعة الإسلامية الحكومية باري باري. ٢. معرفة فعالية المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام للمرحلة الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في	(بحث تطويري في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري سولاويسي الجنوبية)		
---	----------	--	--	--	--

		جامعة الإسلامية الحكومية باري باري.			
--	--	--	--	--	--

١. قد اختلف البحث الأول في عدة النواحي الأساسية، منها (أ) ركز الباحث السابق بحثه تجربة المدخل الاتصالي الكمبيوتر من وجهة الجانب لمهارة الكلام فهو التعبير عن مواقف الحديث البسيطة، وأما الباحثة الآن بتجربة المدخل الاتصالي. (ب) قام الباحث السابق في مدرسة ثنائية اللغة الثانوية باتو جاوى الشرقية وأما الباحثة الآن قامت في مدرسة الدينية النور الأول بوبولاوانج مالانج جاوى الشرقية.

٢. قد اختلف البحث الأول في عدة النواحي الأساسية، منها (أ) ركزت الباحثة السابقة بحثها تجربة المدخل الاتصالي علي أساس التفاهم الثقافي، وأما الباحثة الآن بتجربة المدخل الاتصالي. (ب) قامت الباحثة السابقة في مدرسة حميد رشدي الثانوية الإسلامية ومدرسية دار العلوم أجونج الثانوية الإسلامية بمالانج جاوى الشرقية وأما الباحثة الآن قامت في مدرسة الدينية النور الأول بوبولاوانج مالانج جاوى الشرقية.

٣. قد اختلف البحث الأول في عدة النواحي الأساسية، منها (أ) ركز الباحث السابق بحثه بإعداد المواد التعليمية علي أساس المدخل الاتصالي لترقية مهارة الكلام، وأما الباحثة الآن بتجربة المدخل الاتصالي. (ب) قام الباحث السابق في الجامعة الإسلامية الحكومية باري باري سولاويسي الجنوبية وأما الباحثة الآن قامت في مدرسة الدينية النور الأول بوبولاوانج مالانج جاوى الشرقية.

ويختلف هذا البحث بالبحث الآخر، واختلافه هو المدخل الاتصالي في هذا البحث عاما وأما المدخل الاتصالي في الآخر خاصا لأن تركز إلى المدخل الاتصالي المعين

واختلف هذا البحث من المكان الذي يستخدم البحث. وتساويه هو في المدخل
المستخدمة يعني المدخل الاتصالي.



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

قال فؤاد عليان الكلام لغة: هو عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ.^{١٢} وأما التعريف الآخر أن الكلام مهارة رئيسة من مهارات اللغة وموضوع إنساني أساسي. فقد ورد عن معنى الكلام في (لسان العرب) لابن منظور قوله: (الكلام ما كان مكتفيا بنفسه وهو الجملة والقول: إجماع الناس على أن يقولوا أن القرآن كلام، ومما يدل على أن الكلام هو الجمل المترتبة في الحقيقة.^{١٣}

أما تعريف الكلام الاصطلاحي هو ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: حاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من: رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{١٤}

وقيل الكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصياغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.^{١٥}

^{١٢} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ م) ص. ٨٦

^{١٣} دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهوم - الأهمية - المقدمات - البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي ١٤٢٩ هـ) ص. ٣٩

^{١٤} المرجع نفسه. ص. ٨٦

^{١٥} محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٥٣

الكلام ليس مجموعة من المهارات اللغوية المتنوعة التي يجب أن يتقنها الفرد، حتى يصبح متمكنا مما يريد أن يعبر عنه في يسر، بل إن الكلام له بعد آخر غير هذا البعد اللغوي، وهو البعد المعرفي: وهذا البعد المعرفي يرتبط بتحصيل المعلومات والحقائق والأفكار والخبرات عن طريق القراءة المتنوعة الواعية، وهذا البعد المعرفي يكسب المتكلم عند الكلام الطلاقة اللغوية، والقدرة على تكوين الجمل، وبناء العبارات والفقرات، وترتيبها وهذا يستدعي التنبيه على الاهتمام بالقراءة العامة، والربط بين ما يقرؤه الإنسان، وما يتكلم فيه، ومن أهم ما ندعو إلى قراءته وحفظه: القرآن الكريم، فهو الغداء الذي لا ينضب معينه، والمدد الذي لا ينقطع، والحديث الشريف: فهو الموضح والمفسر لما في القرآن، وقراءة الأدب، نشره وشعره، مثل المعلقات، والحماسيات، والأصمعيات، والخطب، والأمثال، والحكم وغيرها. فهذه المصادر للمعرفة واللغة تعتبر نبع الصافي الذي ينهل منه كل المتكلم.^{١٦}

ب. أهداف تعليم الكلام

من أهم ما نهدف إليه من تعليم التحدث ما يلي:^{١٧}

- (١) تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني
- (٢) تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض
- (٣) تنمية الثقة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم في الفصل أو خارج المدرسة
- (٤) تمكن التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة
- (٥) التغلب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل وهو صغير كالخجل أو اللجاجة في الكلام أو الانطواء

^{١٦} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم ١٤١٢ هـ) ص. ٩٥

^{١٧} إبراهيم عطا: مرجع سابق، ج، ص ١٠٨-١٠٩ من كتاب تقديمه محمد علي الكامل وإعداده نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية (مالانج:

UIN Maliki Press، ٢٠١١) ص. ٥٣-٥٤

- ٦) زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطب
- ٧) الكشف عن الموهوبين من التلاميذ في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء
- ٨) تعزيز الجانب الآخر من التعبير وهو التعبير التحريري مما يكتسبه التلميذ من ثروة لغوية، وتركيبات بلاغية، ومأثورات أدبية
- ٩) تهذيب الوجدان والشعور لدى المتعلم ليصبح فردا في جماعته الإنسانية
- ١٠) دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار

وإذا كانت التلقائية والطلاقة من أهم أهداف تعليم التعبير، فينبغي أن نؤكد أن من أهم ما يتعين علينا أن نهدف إليه من تعليم الكلام، هو تعليم المتحدث أدب الحديث، ومتى يتحدث زمي يهجم عن الكلام، وتبصيره بالمواقف وبالأماكن التي يتعين عليه التحدث فيها، وتلك التي يتوخى فيها السكوت ويلوذ بالصمت.

ج. أهمية الكلام

إذا أردنا أن نحلي أهمية التحدث وقيمته في حياة البشر فلنا أن نطلق العنان لخيالنا لنتصور مجتمعا ما من المجتمعات وقد تعطلت فيه لغة الكلام يوما أو بعض يوم، ترى ماذا عساه أن يصنع ذلك المجتمع؟ وما الذي يمكن أن يحدث له؟ لا شك أن التواصل سيفتقد ويتعذر بين أفراد ذلك المجتمع، كما أن الحياة فيه ستصاب بالشلل والقعود، ولاغرو في ذلك، فالتحدث من أكثر فنون اللغة توظيفا في عملية الاتصال، ومعظم الناس يسلخون أكثر أوقاتهم في التحدث، ولاعجب -أيضا- في ذلك، فقد خلق الله الإنسان متكلميما قبل تهيؤة للكتابة أو القراءة، فالكلام وسيلة الإنسان في الفهم والإفهام، كما أنه وسيلة المتعلم في

بناء ثقته بنفسه، ومقدرته على المواجهة بالكلمة، والاتجال في المواقف التي تتطلب ذلك، كما أن الكلام يسهم في زيادة الثروة اللغوية لدى المتعلم فيتسع قاموسه اللغوي، وهنا تتضح أهمية القراءة أيضا وارتباطها بفن الكلام ودورها في تجويده وتحسينه، خاصة إذا أحسن اختيار مادة قرآنية جادة وجيدة ومناسبة للمتعلمين.

ومن خلال الكلام -أيضا- يستطيع المتعلم أن يقف على مستوى حديثه، حيث تتاح الفرصة للمعلم ليخضعه للمحاكمة والتمحيص والتقويم والمقارنة، بما يقوده في نهاية المطاف إلى النهوض بمستواه والارتقاء بحديثه.

ويتعين على المعلم هنا "ألا يفكر في قدرة التلميذ على حسن التعبير وحده، بل يجب أن يفكر في إصلاح طريقة تفكيره، وتجاربه، ووجدانه وعواطفه نحو من يعيش معهم"^{١٨} إذ عن طريقة الكلام يعبر المتعلم عن كل ما يدور برأسه، وكل ما يجيش ب صدره، وكل ما يعن بخاطره ويتواصل مع غيره ويحقق مطلوب الله منه باعتباره خليفة الله في الأرض، لإعمارها وترقية الحياة على ظهرها وفق منهج الله، والكلام من أهم وسائله لتحقيق ذلك، وبغير ذلك فقد المتعلم سمة الإنسانية ومن هنا قيل: إن الكلام هو الإنسان. ومن خلال استماعك للمتكلم يمكنك أن تحدد المستوى الثقافي والفكري الذي ينتمي إليه وتقف على عمق أفكاره وأصالتها، أوابتسارها وضحالتها.

وباختصار ترى صاحبها، كما قال أحد المفكرين لمن يجالسه "أنت لم تتكلم حتى أراك" وبحق فالمرء مخبوء تحت لسانه، والإنسان بأصغرية لسانه وقلبه" وهو ما عبر عنه الشاعر العربي بقوله:

"لسان الفتى نصف ونصف فؤاده"

^{١٨} عبد المعصم سيد عبد العال "طرق التدريس اللغة العربية"، القاهرة، مكتبة غربي، د، ت، ص. ١٢٤ من كتاب تقديمه محمد علي الكامل وإعداده نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١) ص. ٤٨-٤٩.

فلم يبق إلا صورة اللحم والعظم"

هذا ويتقدم الاهتمام والاستخدام للتعبير الشفوي على التعبير التحريري في الاستخدام فإن التعبير التحريري يسبق التعبير الشفوي في اختيار اللفظة والجملة والعبارة وتماسكها وعدم تفككها، وعدم تكرار الكلمات بصورة متقاربة، والسلاسة في الفكرة التي يريد التلميذ أن ينقلها إلى السامع أو القارئ وخلق الأسلوب من أخطاء النحو والصرف؛ وذلك لأن التعبير الشفوي تؤثر فيه عوامل مختلفة ومتعددة حيث لا يمكن للمتحدث أن يسيطر عليها أو يتغلب على ما يطرأ على الموفق نفسه".^{١٩}

فالصلة جد وثيقة بين التعبيرين، إذ إن سيطرة المتعلم على مهارات الكلام تتطلب في كثير من الأحيان سيطرته على مهارات الكتابة، فكثيرا ما يلجأ المتحدث إلى الاستعانة بالكتابة ليسجل أفكاره وخواطره، ليتوخى بذلك الدقة في صياغتها، وجودة الترتيب في عرضها، كما أننا لانعدم -في كثير أننا الأحيان- من استعانة بعض المتحدثين في محاضرات والخطب، أو في بعض الحوارات والمناقشات ببعض الأوراق التي تحتوي على كتابة بعض العناصر الرئيسة، والنقاط الجوهرية ليتم تذكرها أثناء الحديث.

والملاحظة في ضوء الممارسات التي تتم أن تدريس التعبير الشفوي يتم جنبا إلى جنب مع التعبير الكتابي، وربما يكلف المتعلم بالحديث في نفس الموضوع الذي يكتب فيه، وهذا خطأ لا ريب فيه، إذ إن الميادين والمجالات التي يتعين على المتعلم التحدث فيها. تختلف عن تلك التي يكتب فيها.^{٢٠}

^{١٩} إبراهيم عطا، ص، ١١٦ من كتاب تقديمه محمد علي الكامل وإعداده نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية (مالانج: UIN Maliki Press، ٢٠١١) ص. ٤٩ - ٥٠.

^{٢٠} إعداد نور الهادي من تقديم محمد علي كامل، لتعليم المهارة اللغوية (Malang: UIN Maliki PRESS, 2011) ص ٤٨-٥١.

د. تعليم مهارة الكلام

لكى نعلم النطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتى:

١. أن يكون المعلم على كفاءة عالية في هذه المهارة، كى يكون نموذجاً يحتذى به فإذا لم يكن المعلم على قدر عال من هذه المهارة فإنه سينعكس أثره على الدارسين سواء بالإيجاب أو السلب.
٢. أن تبدأ بالأصوات المتشابهة بين اللغتين (لغة الدارس الأولى، اللغة العربية) وأيضاً يتطلب هذا أن يكون المعلم على بينة من أمره في هذا المضمار. وعلى سبيل المثال، لو بدأ المعلم بصوت لا يوجد في لغة الدارس الأم كصوت العين الذي لا يوجد في اللغة الإنجليزية، ويريد أن يعلمهم نطق كلمة (على) فإن الدارس سيواجه صعوبة شديدة، لأن هذا الصوت غير موجود في لغته ومن ثم فإنه يبدأ بتنفير الدارس من اللغة الهدف.
- وهذا المبدأ ينبغي أن يلم به مؤلف كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها، ولا يقتصر على المعلم، لأن المعلم في معظم الأمور يتقيد بكتاب الطالب.
٣. أن يراعى المؤلف والمعلم مبدأ التدرج، كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر، وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها لدى الدارس حتى يقبل على التعلم.
٤. أن يبدأ بالمفردات الشائعة، وعلى المؤلف والمعلم أن يكونا على علم بالقوائم الشائعة في هذا الميدان، وهي كثيرة ومعروفة.
٥. أن يتجنب الكلمات التي تحوى حروف المد (الحركات الطوال) في بداية الأمر.
٦. أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية التي من أهمها:
 - (١) كيفية إخراج الأصوات من مخارجها الصحيحة
 - (٢) التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والحركة الطويلة
 - (٣) مراعاة النبر والتنغيم في الكلام والنطق

(٤) التعبير عن فكرة بطريقة مقبولة لغوياً، أي يراعى التراكيب الصحيحة نطقاً.

(٥) استخدام الإشارات والإيحاءات غير اللفظية

(٦) مراعاة الطلاقة اللغوية بالقدر المناسب لقدرات الدارسين

(٧) مراعاة التوقف المناسب أثناء النطق

(٨) استخدام الصوت المعبر من المنطوق

(٩) تدريب الدارس كيف يبدأ حديثه وكيف ينهيه بصورة طبيعية

٧. أن يلم المؤلف والمعلم بالمواقف الاتصالية التي يحتاج إليها الدارس، بحيث يدور الحديث فيها وعنها مثل: في المطار، في السفارة، في السوق، في عيادة الطبيب، الترحيب بالضيوف، وداع الصديق... إلخ هذا في المستويات المبتدئة لتعليم العربية فإذا ما انتقل إلى المستويات المتقدمة عليه أن يختار موضوع الحديث من المجالات الآتية:

(١) الثقافة الإسلامية

(٢) القصص القصيرة

(٣) الأحداث الجارية

(٤) الأنشطة الثقافية

(٥) المشكلات الاجتماعية

(٦) المشكلات التي تواجه الدارس في بلد عربي، وغير ذلك من المجالات

التي تناسب الدارس في الحديث عنها.

٨. كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض:

(١) تدريبات في تمييز نطق الأصوات

(٢) تدريبات في كيفية التعبير عن فكرة

(٣) تدريبات في تدريب الأفكار

(٤) تدريبات في إتقان مهارة التعبير الشفهي مثل:

١. كيف يبدأ الموضوع بمقدمة تمهد للموضوع وتثير انتباه السامع؟
٢. كيف يعبر عن الأفكار بصورة مترابطة؟ وكيف يربط بين الأفكار الفرعية والأفكار الرئيسية للموضوع؟ وكيف يستطيع أن يدعم فكرة بالأدلة
٣. كيف ينهى الموضوع بخاتمة يلخص فيها أهم عناصر الموضوع وترجيح المستمع؟

(٥) تدريبات في كيفية استخدام الصوت المعبر عن المعنى من حيث تلوين تيرات الصوت ارتفاعا وانخاضا وفقا للمعنى المعبر عنه ومثل هذه التدريبات المتنوعة تفيد المعلم في استخدام وسائل مختلفة لتقويم طلابه في مهارة النطق والحديث، وأى عمل بلا تقويم يكون عديم الجدوى لأننا لا نعرف عما إذا كان التعليم أثمر وحقق هدفه أم لا. إضافة إلى أن التقويم يعرف المعلم أماكن القصور والضعف لدى الدارسين ويعمل جاهدا على التغلب عليها، كما أنه يفيد في أنه يغير من طريقته لأنه ربما تكون هي السبب في ذلك.^{٢١}

^{٢١} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الاعتصام

المبحث الثاني: المدخل الاتصالي

أ. مفهوم المدخل الاتصالي ووظائفها

هو تدريس اللغة على سبيل الاتصالي، والمقصود هو التدريس اللغة العربية مؤسسا على النظرية الاتصالي أو وظيفة اللغة. ويهدف هذا المدخل إلى تدريب الطالب على الاستخدام التلقائي والمبدع للغة وليس مجرد إجادة قواعدها. وقد صنف هاليداي هذه المواقف تحت سبعة وظائف رئيسية، هي:^{٢٢}

١. الوظيفة النفعية

ويقصد بها استخدام اللغة لتلبية متطلبات الفرد، وإشباع حاجاته المادية، مثل: الحصول على الطعام وقضاء حاجاته الأخرى.

٢. الوظيفة التفاعلية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل تبادل المشاعر والأفكار بين الفرد والآخرين

٣. الوظيفة الاستكشافية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل استفسار عن أسباب الظواهر والرغبة في التعلم منها.

٤. الوظيفة البيانية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل تمثل الأفكار والمعلومات وتوصيلها إلى الآخرين.

٥. الوظيفة التنظيمية

ويقصد بها استخدام اللغة من أجل إصدار أوامر أو توجيه سلوك الآخرين.

٦. الوظيفة الشخصية

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ومناهجه وأساليبه، الرباط: إيسيسكو، ١٤١٠هـ/١٩٨٩م، ص ٤٦

يقصد بها استخدام اللغة من أجل أن يعبر الفرد عن مشاعره وأفكاره.

المدخل الاتصالي هو تدريس اللغة اتصالياً، هو التدريس يستند إلى نظرية الاتصالي أو وظيفة اللغة. ورأي هذا المدخل يهدف تعليم اللغة هو تتطور قدرة الاتصالي و عملية تعليم أربع مهارة اللغوية (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة) التي تدعى اعتمادا بين اللغة والاتصال.

كان المدخل الاتصالي لأنّ أهل تدريس اللغة الأجنبية يرى أما تدريس اللغة باستخدام المدخل الاصطناعي (sintetik) النحوي نقص النجاح، مقصوده وبعد تتابع الطلبة تدريساً لم تستطع تماماً في استخدام اللغة بمناسبة وظيفته. أو استخدام الحاسوب يحتاج مهارة التي لم يعمل مؤلف المادة والمدرس. أو الحاسب لا يستطيع أن يعطى تدريبات إلى بعض مهارة اللغوية أو يستطيع لكن يحتاج معيشة كثيرة لاستعداد البرمجيات.^{٢٣}

وافق اتباع هذا المدخل على سبع الوظائف الأساسية في اللغة منها:^{٢٤}

- (١) وظيفة الآلة لحصول الشيء
- (٢) وظيفة المنظم لتنظم سلوك الشخص
- (٣) وظيفة التعاملية للتعامل مع الشخص الآخر
- (٤) وظيفة الفرد لتعبير المعنى أو شعور الفرد
- (٥) وظيفة اختراع الشيء للتعلم و استخلاص النتائج
- (٦) وظيفة الخيالي لخلق الشيء
- (٧) وظيفة النيابي (representasional) لا يصل المعلومات

²³M. Abdul Hamid, Uril Baharuddin, Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab "pendekatan, metode, strategi, materi dan media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), h. 9

²⁴Ibid 10

رؤية الاتصالي عن اللغة هي أنّ اللغة نظام لتعبير المعنى والتعامل والاتّصال، إضافة يدلّ تركيب اللغة استخدامه ووظيفيًا واتّصالياً. المادّة الأساسية في اللغة ليست تركيبها لكنها معنى الوظيفي والاتصالي كما تأتي.

أما التراكب التي تعتمد نظرياً أساسياً منها: (١) مبادئ الاتّصال الواقعي (٢) الواجبات المحتوية (٣) بالمعزى اللغة، مقصودها كل الأنشطة التي تشترك الاتصالي الواقعي، انتهاء الواجبات المعنوية واستخدام اللغة المعنوية للطلبة وليس شكل الكلمة يدفع عملية التعلّم و نيل اللغة.

إذن، خلاصتها هي أما القواعد ليس الأهداف الأساسي في تدريس اللغة. صارت قبضة القواعد شرطاً للوصول الهدف. أما هدف تدريس اللغة هو نيل قدرة الاتصالي باللغة فعالية.

ب. الجانب الاتصالي

إن كون اللغة وسيلة للاتصال أوضح من أن يناقش. فاللغة يستخدمها الإنسان للتعبير عن أفكاره وأغراضه تحقيقاً للاتصال. بل إن اللغة تتكون نتيجة لوجود رغبة الإنسان كمخلوق اجتماعي في قضاء حاجاته للاتصال.

ويعني هذه الطبيعة الاتصالية للغة في مجال تعليم اللغة العربية أن يتكون المنهج مما يمكن التلاميذ من التواصل بهذه اللغة بشتى أشكال الاتصال في مواقف مختلفة.

والتركيز على هذا الجانب الاتصالي في وضع منهج تعليم اللغة العربية ضروري لسببين: أولاً، أن هناك دراسات دلت على أن المنهج الذي يفصل تعلم اللغة وتعليمها من طبيعتها الاجتماعية (طبيعة اتصالية) لن يحقق نتائج مرضية. وثانياً، أن هناك اتجاهات سلبية عامة لدى الأجانب في تعليمهم وتعلمهم اللغة العربية وهي أن يتعلموا هذه اللغة ليست لأغراض اتصالية وإنما لأغراض دينية وهي تعليم العربية وتعلمها كوسيلة لفهم النصوص الدينية. ويترتب على ذلك تدني القدرة اللغوية

الاتصالية لدى الأجانب على استخدام اللغة العربية اللغة مما يؤدي إلى قلة استخدامها اتصاليا في الدول الأجنبية خاصة في الوقت الذي نبح مجال تعليم اللغات الأجنبية الأخرى وفي مقدمتها الإنجليزية في تنمية المهارات الاتصالية بين متعلميها.

إن تعلم اللغة العربية من أجل الأهداف الدينية ليس عيبا بكل التأكيد إلا أن التركيز البالغ عليه يحرم المتعلمين الأجانب من إجادة اللغة العربية بصورة كاملة وشاملة وذلك لانحصار اهتمامهم على النحو والترجمة واستهانتهم بمهارات استخدام اللغة مثل مهارة الكلام والكتابة بوصفهما وظيفتين اتصاليتين أساسيتين أساسية للغة العربية. إلى جانب ذلك إن تعليم اللغة العربية وتعلمها على مثل هذا الاتجاه لا يتماشى مع وظائف مستجدة للغة العربية في عصر العولمة بوصفها لغة أجنبية التي لا ينحصر استخدامها على المجال الديني فقط وإنما قد توسع استخدامها لتكون لغة اتصالية في كل مجالات الحياة مثل المجالات الأكاديمية، والسياسية، والثقافية، والدبلوماسية، والسياحية، والصحافية، وغيرها من المجالات.

لذا فالتركيز على هذا الجانب الاتصالي في تعليم اللغة العربية -مرة أخرى- ضرورة للغاية. وتحقيقا لهذا يجب أن يكون محتوى المنهج مشتملا على المواد الاتصالية للغة العربية بشتى ألوانها. وهذا المحتوى يجب أن يكون تقديمه على المستوى التعليمي من خلال الطرائق، والأساليب، والوسائل التي تتبنى مدخلا اتصاليا وكل ذلك يتم في ضوء ما يعرف بعملية "تعليم اللغة اتصالياً".^{٢٥}

ج. خصائص المدخل الاتصالي

أما خصائص تطبيق المدخل الاتصالي كما قال فينوجيارا (Finochiaro) وبرومفيت (Brumfit) (١٩٨٣ : ٩١) منها:

^{٢٥} نصر الدين إدريس جوهر، السجل العلمي، المؤتمر الدولي: اللغة العربية والعولمة وجهها لوجه، (مالانج: جامعة مالانج الحكومية، ٢٠٠٨)، ص

- (١) المعنى أمر ضروري
- (٢) الحوار، إذا يعمله التدريس لابدّ لتركيز الوظائف الاتصالي و لم يحفظ أو يذكر رسميًا
- (٣) السياقات هي فكرة أساسية
- (٤) تعلّم اللغة هو تعلّم الاتّصال
- (٥) الاتّصال فعّالية يراد
- (٦) كان التدريبات المترتبة لكن لم تثقل
- (٧) القول المفهوم يحتاج
- (٨) الوسيلة التي تستعيد الطلبة، تناسب العمر والميل وغير ذلك
- (٩) كل الجهد للاتّصال يساعد على الابتداء
- (١٠) استخدام اللغة الأصلية المناسبة مقبول
- (١١) تجوز أن تحتاج الطلبة استخدام الترجمة
- (١٢) بدأت القراءة والكتابة عند الطفل، من يوم الأول عند الحاجة
- (١٣) يتعلّم نظام علم لغة الهدف جيدا بعملية الجمع للاتّصال
- (١٤) مهارة الاتصالي هي الهدف الذي يريد (قدرة استخدام نظام علم اللغة فعّالية)
- (١٥) لون علم اللغة هو تصوّر أساسي في المادّة والمنهجية
- (١٦) يعيّن المسلسل لمناسبة المتن والوظيفة أو المعنى الذي يسبّب الميل
- (١٧) ساعد المدرس الطلبة حتّى يدفعها أن تعمل باللغة
- (١٨) خلق الفرد اللغة بعملية المحاولة والخطأ (trial and error)
- (١٩) الفصيح واللغة اللذان يقبل هما هدف أساسي، ضبط القيمة ليس في المجرد لكن في مقامه

(٢٠) الطلبة ترجى تعاملًا مع الشخص الآخر، بواسطة الجماعة أو القرينة لسانًا أو كتابة

(٢١) لم يعرف المدرس عاجلاً ماذا اللغة التي تستخدمها الطلبة

(٢٢) ظهر تشويق النفس والميل للشيء الذي يتصل بتلك اللغة

ويعبر ريجارد (Richard) و رودجير (Rodgers) عن خصائص استخدام المدخل منها:^{٢٦}

(١) اللغة هي النظام تعبير المعنى

(٢) وظيفة اللغة الأساسية هي التعامل والاتصال

(٣) عكس تركيب اللغة استخدام الوظيفي والاتصالي

(٤) ليست طائفة مبادئ اللغة فحسب هي خصائص القواعد لكن باب معنى الوظيفي والاتصالي كما في الخطاب

د. ملامح وأهداف المدخل الاتصالي^{٢٧}

١. الإيمان بأن الوظيفة الأساسية للغة هي تحقق الاتصال بمعناه الشامل الذي لا يقتصر على الإتصال الشفهي والتفاهم المحدود بين متحدث وسماع وإنما هو وسيلة للتفاهم بين الأفراد والأمم والشعوب، ووسيلة لنقل المعرفة من أمة إلى أخرى.

٢. الهدف تعليم اللغة هو بناء الكفاية الاتصالية لدى المتعلم بجوانبها الأربعة: الكفاية النحوية وكفاية الخطاب وكفاية اللغوية الاجتماعية وكفاية الإستراتيجية.

٣. أن تعلم اللغة الأجنبية ليس سلوكاً شكلياً آلياً، يبنى من خلال التقليد والحفظ، ويعتمد على المثير والاستجابة أو الثوب والعقاب، وإنما هو مجموعة من العمليات العقلية المعرفية المعقدة، داخل فيها العوامل اللغوية والنفسية

²⁶Ibid 10-13

²⁷عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق التدريس اللغة باللغات آخر، (رياض: بدون الناشر، ٢٠٠٢) ص. ١٣٨-١٥٧

والاجتماعية مع المؤثرات الخارجية، وأن السلوك الخارجي للمتعلم أحد سماتها الظاهرة فقد.

٤. بناء أساس لغوي إبداعي لدى المتعلم، ينطلق منه إلى توليد عبارات وتراكيب صحيحة لغويا ومقبولة إجتماعيا.

٥. الاهتمام بالقواعد الوظيفية، بوصفها الهيكل البنائي للغة، وتقديمها للدارسين بأساليب مباشرة أو غير مباشرة.

٦. الاهتمام بالطلاقة اللغوية بدلا من الدقة الشكلية.

٧. الاهتمام بالمعنى الذي هو هدف العملية التعليمية وأساس الإتصال، من غير إغفال للشكل اللغوي.

٨. الإعتماد على الوظائف اللغوي في الحياة وربطها بالمنهج.

٩. المتعلم هو أساس العملية التعليمية، وينبغي أن تبني المناهج والخطط والمقرارات وفق حاجة ورغبة المتعلم

١٠. الاهتمام بالمهارات الأربع وتنميتها في وقت واحد وبشكل متكامل، فلا تقدم مهارة على غيرها من المهارات الأخرى.

١١. الاهتمام بالأنشطة الصفية، وتحويل الفصل الدراسي إلى بيئة اتصال شبيهة بالبيئة الطبيعية العامة للغة الهدف.

١٢. الاهتمام بالتعليم التعاوني.

هـ. وظائف المعلم والمتعلم والمواد الدراسية:

المدخل الجيد يشرح لنا الوظائف كل من المعلم والمتعلم والمواد الدراسية كي

يجري المدخل منظما وواضحا ملائما ومناسبا بوظائفهم فيما يلي:

١. وظائف المعلم

وظائف المعلم في هذا المدخل كمحلل للاحتياجات ومدير للعملية الجماعية

والمنتشار والناقل أو المبلغ. وعلى المعلم أن يحلل حوائج الطلبة النابعة من

حاجاتهم ومحققة للاتصال. وكذلك يصمم الأنشطة اللغوية المناسبة لهم، وفي الوقت نفسه ينظم ويشترك معهم يهتم وبالأخطاء لدى الطلبة ويصححها بالدقة لتحقيق البيئة التواصلية.

٢. وظائف المتعلم

وظائف المتعلمين كمحور للعملية التعليمية عليهم أن يشتركوا في كل الأنشطة التواصلية داخل الفصل، كما اشتراكهم في تفاوض المعنى أن يحاول الطلبة فهم حديث وكلام أصدقائهم.

٣. وظائف المواد الدراسية

أكد لارسين فريمان^{٢٨} Larsen-Freeman أن المواد الدراسية مبنية على النص والواجب المنزلي والوسائل الحقيقية غير المصنوعة، ويمكن أن تقدم من خلال الصور القصصية والألعاب اللغوية وتبادل الأدوار والتمثيل.

و. خطوات تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي

قد صوّرا Finochiaro dan Brumfit إحدى خطوات تعليم الاتصالي منها:^{٢٩}

- (١) يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد
- (٢) يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو كلاسيكيًا
- (٣) كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبّهة لكن تناسب بحال الطلبة، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.
- (٤) الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار
- (٥) تتوقّع للطلبة إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلمّ يسهل ويصحّح الخطاء
- (٦) الطلبة تفسّر ويشرح مقصودا لتدريب الإتّصال الحرّ بدون المنظم

^{٢٨} المرجع نفسه، ص. ١٥٧

^{٢٩} Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Fajar Interpretama Mandiri, 2014) h. 173-174

(٧) يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتصال الحرّ

ز. الاتصال اللغوي في الفصل

المجالات السابقة نفسها هي التي ينبغي أن يدور حولها النشاط اللغوي في الفصل، إن على المعلم أن يهيئ من الفرص ما يجعل تعلم العربية في برامج تعليمها للناطقين بلغات أخرى عملية حية وليس مجرد استظهار قواعد أو حفظ كلمات. ولعل هذه هي الفرصة التي نؤكد فيها ثلاث حقائق عندما نتحدث عن موقع اللغة في نظرية الاتصال وعن خطة تعليمها في الفصل:^{٣٠}

١. إن كفاءة الاتصال بالعربية تشمل كل أشكال العلاقة بين اللغة والثقافة. بين اللغة والمجتمع. فالإتصال لا يحدث في فراغ وإنما يحدث بين أفراد وفي سياق اجتماعي معين.
٢. إن اكتساب القدرة على الإتصال الكفاء بين ناطق بالعربية وناطق بأخرى عملية تمر بمراحل متدرجة وفي كل مرحلة يكتسب الفرد شيئاً
٣. إن اكتساب القدرة على الإتصال الكفاء أيضاً لا يتم من خلال عملية المحاكاة والتذكرة قدر ما يتم من خلال عمليات عقلية يدرك فيها الفرد، الناطق بلغات أخرى، خصائص التراكيب التي يستعملها موظفاً لها في سياق اجتماعي.

ح. المواد التعليمية الاتصالية

إن المواد التعليمية الاتصالية تختلف عن المواد التعليمية على طريقة السمعية الشفهية وذلك الفرق يقع في طريقة اختيار المواد وطريقة ترتيبها. أما اختيار المواد عند طريقة السمعية الشفهية فتقوم على أساس حاجات الدرسين. وذلك بالنظر إلى خلفيتهم لتعلم اللغة الأجنبية والدوافع النفسية التي كانت في أنفسهم.

^{٣٠} رشدي أحمد طعيمة، محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، ١٤٢٧ هـ . ص. ٤١-٤٢

فيما يلي مجموعة من التطبيقات التي تشكل أساسا من أسس بناء قائمة المعايير ومصدرا من مصادرها في إعداد المواد التعليمية على أساس المدخل الاتصالي.^{٣١}



^{٣١} المرجع نفسه، ص. ٧٤-٧٨

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

المنهج المستعمل في هذا البحث هو المدخل الكمي التجريبي، ويسمى بالكمي لأنّ الباحثة تحتاج إلى البيانات علي صورة العدد، أو تعطي وصفا رقميا يوضع مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.^{٣٢}

ويسمى بالتجريبي لأنّ الباحثة لا تكتفي بحدود الواقع الموجود، وأما يحاول الاتيان بالظاهرة الجديدة عن طريق ادخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما تحدث من نتائج.

يعقد هذا البحث باستخدام مجموعتين، المجموعة الأولى هي المجموعة التجريبية، تتكون من (٢٤) من الفصل الخامس "ب" في المدرسة الدينية النور الأول ، وأما المجموعة الثانية فهي المجموعة الضابطة، وتتكون من (٢٤) من طلبة الفصل الخامس "أ" في المدرسة الدينية النور الأول. والمجموعة التجريبية هي المجموعة التي يجري بها سلوك خاص،^{٣٣} وجعلت الباحثة الفصلين الخامس من الفصل الضابط والتجريبية.

ب. مجتمع البحث وعينته

أقصد بمجتمع البحث هو جميع التلميذات في المدرسة الدينية النور الأول. وأما مجتمع هذا البحث فهن جميع التلميذات في المدرسة الدينية النور الأول وعددهن ٤٦٠ تلميذات العام الدراسي ٢٠١٦ م – ٢٠١٧ م. والعينة هذا البحث هن التلميذات في

³²Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Hilal Pustaka, 2010 M), h. 131

³³. المرجع نفسه. ص ٨٣

الصف الخامس "أ" يكوّن المجموعة الضابطة وفي الصف الخامس "ب" يكوّن المجموعة التجريبية.

أمّا العينة في هذه البحث هي العينة العمدية (Purposive Sample)، يعني الباحثة في هذه الحالة قد يختار مناطق محددة تتميز بخصائص ومزايا احصائية تمثيلية للمجتمع. وهذه تعطي نتائج أقرب ما تكون إلى النتائج التي يمكن أن يصل إليها الباحثة بمسح المجتمع كله.^{٣٤}

ج. المتغيرات البحث

وكانت متغيرات البحث نوعين هما المتغير المستقبل والمتغير التابع. المتغير المستقبل *independent variable* هو العامل الذي تريد أنقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى بالمتغير التجريبي. والمتغير التابع هو العامل الذي تنتج عن تأثير العامل المستقبل.^{٣٥}

وفي هذا البحث المتغير المستقبل هو المدخل الاتصالي والمتغير التابع هو تعليم مهارة الكلام في مدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج.

د. طريقة جمع البيانات

أدوات البحث المستخدمة في هذا البحث كما يلي:

١ - المقابلة

المقابلة هي الحوار بين الباحثة ومن له معلومات بالهدف لمعرفة الآراء والأفكار والشعور والتفاسير والمعارف وخبرات الشخص.^{٣٦} وهدف المقابلات هو معرفة آراء الآخرين التي لا تستطيع الباحثة معرفتها بواسطة الملاحظة. في هذه المناسبة، كانت

^{٣٤} دكتور أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢)، ص. ٣٤٢-٣٤٣

^{٣٥} المرجع نفسه، ص ٢٧٦.

^{٣٦} Prantiasih, A, *Perencanaan Pembelajaran PPKN*, (Malang: IKIP Malang), 1992 M, p.91

المقابلة تجري مع رئيس المدرسة الدينية أو نائبه ومدرسة اللغة العربية، ومشرفة المدرسة الدينية

وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لكشف الحقائق والبيانات المتعلقة باستراتيجية تعليم اللغة العربية ونظام تقويمه في المدرسة الدينية النور الأول

٢- الملاحظة

الملاحظة هي الانتباه والنظر لشيء ما ويورد العساف (١٩٩٥ م) معنى الملاحظة بقوله (أنها أداة من أدوات البحث العلمي تجمع بواسطتها المعلومات التي تمكن الباحث من الإجابة عن أسئلة البحث واختبار فروضه.^{٣٧} وهي طريقة تتطلب أن تكون الباحثة جزءاً من النشاطات التعليمية أى بأن تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الامكانيات الموجودة. وهذه الطريقة تفيد الباحثة للحصول على بيانات البحث حول تجربة استخدام المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام، لذلك، تحصيل البيانات بطريقة الملاحظة تعد وسيلة تملك البيانات الصحيحة والمناسبة.

وتستخدم الباحثة طريقة الملاحظة للحصول على البيانات الواضحة التي تتعلق بأنشطة الطلبة اليومية المبرجة في ممارسة الكلام.

٣- الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية.^{٣٨} وفي هذه الدراسة اختبرت الباحثة مهارة كلام الطلبة خلال وجودهم في المدرسة الدينية النور الأول

^{٣٧} سعيد حسن عبد الفتاح الغامدي، أدوات البحث العلمي

^{٣٨}. ذوقان عبيدات، وعبد الرحمن، مرجع سابق، ص: ١٥٧.

تأخذ الباحثة الاختبار القبلي عند الطلبة في الفصل التجريبي قبل وجودهم في المدرسة الدينية النور الأول من نتائج الإمتحان النهائي في الفصل الثاني، ثم تعطي الباحثة الاختبار البعدي بعد اقامتهم في المدرسة الدينية النور الأول. أما للفصل الضابط، تأخذ الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي من خلال دراستهم في الفصول الدراسية فحسب.

وأما المؤشر في اختبار مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي هو:

١. مطابق باختيار المفردات

٢. فصيح

٣. مطابق بصياغة الكلمة

٤. الدينامية

هـ. مصادر البيانات

مصادر البيانات من مدير المدرسة الدينية ومدرسا اللغة العربية وطلبة الصف الخامس من المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج بمالانج وتفصيلها كما في الجدول الآتي:

الجدول (٢)

الرقم	البيانات	مصدر البيانات
١	نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي	التلاميذ
٢	لمحة موجزة عن المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج جاوى الشرقية	رئيس المدرسة
٣	آراء مدرسة اللغة العربية عن تعليم مهارة الكلام في مدرسة الدينية النور الأول	معلم اللغة العربية

٤	آراء الطلبة عن تعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية النور الأول	الطلبة
٥	البرامج اليومية لتنمية مهارة الكلام للطلبة.	مشرفة المدرسة الدينية النور الأول

مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث هي المصادر الرئيسية والفرعية. فالمصادر الرئيسية هي البيانات عن استخدام المدخل الاتصالي. والمصادر الفرعية هي الكتب والمراجع التي تتعلق بالبحث وتحليل المصادر الرئيسية.

و. أسلوب تحليل البيانات

بعد أن جمعت الباحثة البيانات تبدأ في تحليل البيانات. وبيانات البحث المجموعة تتكون من المحادثة في كل الاختبار، ونتيجة المقابلة والملاحظة، وتسجيلات الميدان. ويستعمل تحليل البيانات تحليلًا كميًا حيث يتكون من ثلاثة عناصر متسلسلة، منها أنشطة البحث عن البيانات، عرض البيانات، وأخذ الخلاصة.

وللحصول على المعرفة عن فعالية المدرسة الدينية النور الأول في ترقية مهارة الكلام، تحلل الباحثة البيانات التي تدل على مدى قدرة الطلبة في التحدث باللغة العربية، ولذلك تقوم النتائج بين الفصلين الضابط والتجريبي. وبعد معرفة نتائج المقارنة بين المجموعتين تستطيع الباحثة أن تفسر تفسيرًا ما علي فعالية المدرسة الدينية في ترقية مهارة الكلام. ولمعرفة فعاليته، فتستخدم الباحثة الرموز الإحصائية اختبار "ت" (T-test) التالي:³⁹

³⁹. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Edisi Revisi V.* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), h. 275

$$t = \frac{(Mx - My)}{\sqrt{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N(N-1)}}}$$

حيث:

M = معدل النتائج لكل الفرقة، X لمجموعة التجربة و Y لمجموعة الضابطة
N = مجموع عينة

$$\sum x^2 = \text{مجموع الانحراف مربعا للفصل التجريبي}$$

$$\sum y^2 = \text{مجموع الانحراف مربعا للفصل الضابط}$$

وأما الرموز المستخدمة للبحث عن معدل نتيجة قدرة الطلبة فهي:

$$\bar{X} = \frac{\sum x}{n}$$

حيث:

$$\bar{X} = \text{المعدل}$$

$$\sum x = \text{عدد النتائج المتحصلة عليها من جميع الطلبة}$$

$$n = \text{عدد الطلبة}$$

وأما النسبة المئوية وتفسيرها فهي:

الجدول (٣)

النتيجة	التقدير
٩٦ - ١٠٠	ممتاز
٨٦ - ٩٥	جيد جدا
٧٦ - ٨٥	جيد
٦١ - ٧٥	مقبول
٠ - ٦٠	ضعيف

ز-مراحل تنفيذ الدراسة

يجري هذا البحث مدة شهرين، وتنفيذه كما يلي:

أولا : تستأذن الباحثة رئيس المدرسة الدينية النور الأول وتهيئة بعض اللوازم المحتاجة.

ثانيا : تتعرف الباحثة مشكلات البحث

ثالثا : تعين الباحثة الطلبة الفصلين في الفصل الأول كمجموعة تجريبية والفصل الآخر كمجموعة ضابطة.

رابعا : الاختبار القبلي، بأن تأخذ الباحثة نتائج الامتحان النهائي في الفصل الدراسي الأخير من كلتا المجموعتين قبل وجود الفصل التجريبية.

خامسا: التجربة ، بملاحظة أنشطة المجموعة التجريبية في الفصل

سادسا :تقوم الباحثة بالاختبار البعدي علي المجموعتين شفهيًا.

سابعًا :تحليل نتائج البحث

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : الملامح عن المدرسة الدينية النور الأول

أ. ملامح المدرسة الدينية النور الأول وموقعها

اسم المدرسة	: المدرسة الدينية النور الأول
رقم الهاتف	: ٨٣٣١٠٥ (٠٣٤١) / ٠٨٥٦٤٦٢٩١٠٣٩
اسم مدير المدرسة	: حليلة السعدية علي
سنة الموقف	: ١٩٨٨ م

المعهد النور الأول هو المؤسسة التربوية الإسلامية الذي يقومه الشيخ الحاج أنوار نور في العام ١٩٤٠م. وبدأ من المصلى الذي فيه لاستخدام تعلم التلميذات من قرية بولولوانج، ونشر معهد النور الأول تربوية المعهد الذي فيه لتعليم علم الدين الإسلام. إضافة، معهد النور الأول ملك الإرادة العليا لتربية الأخلاق الكريمة يعنى بتخليط العقل و النفس بتقوى الله. والآن، كان معهد النور الأول أن يدير له الشيخ الحاج فخر الرازي برهان.

أما المدرسة الدينية النور الأول قامت في العام ١٩٨٨م والمؤسس هذه المدرسة هو الشیخة الحاجة نور الملة وأما عدد التلميذات في هذه المدرسة ٤٠٠ تلميذة و عدد المعلم هو اثنان وثلاثون معلّمًا. كانت معلمة اللغة العربية في الفصل الخامس "أ" و "ب" الأستاذة حليلة السعدية علي وهي مديرة المدرسة و النظار أيضا في الفصل الخامس.

ب. موقع الجغرافي

تقع مدرسة الدينية النور الأول في شارع ديفوناغارا ٤ قرية بولولاوانج مالانج جاوى الشرقية.

ج. الرؤية والرسالة المدرسة الدينية النور الأول

- الرؤية

يسجل المعهد النساء العميدة والمرتبطة والمسلمة والمزينة وأخلاق الكريمة

- الرسالة

١. ترقية نظام العبادة إلى الله
٢. ترقية احترام أهل التربية الدينية
٣. ترقية قدرة المعلم في فهم طريقة التعليم الذي يوجه "العبادة وأخلاق الكريمة"
٤. جعل النساء الإيمان القوة والتقوى والآداب وأخلاق الكريمة والذكاة والاستجابة والإبداع والمسؤولية

هـ. هيكل التنظيم في المدرسة الدينية النور الأول

الجدول (٤)

١. الحاجة زبيدة أنوار	المرشد
٢. الحاجة سعيدة	
٣. البنون والبنات الحاج برهان الدين حميد	
حليمة السعدية علي	مديرة المدرسة الدينية
١. الحاجة نور الملة	التمويل

٢. أئمة الهداية	
١. نيلة عائشة	التربية
٢. فيتا فائلة	
١. أفيتا ليلة الجميلة	الإدارة
٢. نسرین أبیر	
١. الفصل الإعداد "أ" : نور الهدايي	النظار
٢. الفصل الإعداد "ب" : نور الهدايي	
٣. الفصل الإعداد "ج" : حسن الخاتمة	
٤. الفصل الإعداد "د" : حسن الخاتمة	
٥. الفصل الأول "أ" : أئمة الهداية	
٦. الفصل الأول "ب" : إيفي بقيّة	
٧. الفصل الأول "ج" : الحاجة ليلة المسرورة	
٨. الفصل الثاني "أ" : نور عيني	
٩. الفصل الثاني "ب" : فيتا فائلة	
١٠. الفصل الثاني "ج" : فيتا فائلة	
١١. الفصل الثاني "د" : نور الخيرية	
١٢. الفصل الثالث "أ" : إيفي رأينا	

١٣. الفصل الثالث "ب": عزيزة الصبيحة	
١٤. الفصل الرابع "أ": الحاجة ألفة	
١٥. الفصل الرابع "ب": الحاجة ألفة	
١٦. الفصل الخامس "أ": حلمة السعدية علي	
١٧. الفصل الخامس "ب": حليلة السعدية علي	
١٨. الفصل السادس : نيلة عائشة	

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ. تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في المدرسة الدينية النور الأول

عرض البيانات من الملاحظات عن تعليم مهارة الكلام في المدرسة الدينية النور الأول على المدخل الاتصالي للتلميذات فصل الخامس الباء كمجموعة التجريبية، وهي تشتمل على ثلاث مراحل هي:

(١) مرحلة التمهيد

المرحلة التمهيد و المقدمة هي المرحلة التي افتتحت الباحثة عملية التعليم بإلقاء السلام، وبدأت الباحثة بدعاء التعليم. وشرحت الباحثة ما يتعلق بالموضوع اليوم. و الموضوع يعني تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي.

(٢) مرحلة الأنشطة و التعليم

مرحلة الأنشطة و التعليم هي مرحلة مهمة عن عملية التعليم و التعلم, لأن هذه المرحلة هي مرحلة نواة في التعليم و التعلم. في هذه المرحلة, أعطت الباحثة تعليم مهارة الكلام الجديد يعني تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. قبلها سألت الباحثة الطلبة على التعليم والتعلم عن تعليم مهارة الكلام ليعرف معرفة الطلبة عن تلك المواد. حتى تستطيع الباحثة أن من أين ستبدأ هذا التعليم.

مرحلة الأنشطة بالمدخل الاتصالي تشتمل على سبع خطوات وهي يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد, يدرب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو كلاسيكيًا, كانت الأسئلة عن الحوار و حاله, وتستمر الأسئلة المشبهة لكن تناسب بحال الطلبة, وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ, الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار, تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطأ, التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحر بدون المنظم, يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر التلميذات في أنشطة الإتصال الحر.

أما تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام بالمدرسة الدينية النور الأول كما يلي:

أ. اللقاء الأول

قامت الباحثة بالإختبار القبلي للمجموعة التجريبية و للمجموعة الضابطة. الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية في الفصل الخامس ب, و هذا العمل يعقد يوم الإثنين في التاريخ ٢٤ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ١٥:٠٨ - ١٥:٠٦ و عدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة. أما الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في الفصل الخامس أ في المدرسة الدينية النور الأول. و هذا العمل يعقد يوم الأحد في الساعة ١٥:٠٨ - ١٥:٠٦ و عدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

و الإجراءات السابقة تدل على أن قبل تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي، لابد علينا أن نقام الاختبار هو الاختبار القبلي. و هذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة قبل تطبيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. وفي هذا الإختبار تعطى الباحثة على الموضوع "اللغة" لحوار التلميذات.

ب. اللقاء الثاني

قامت الباحثة لتحقيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي ،و هذا العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ٠٦:٤٥ - ٠٨:١٥ في الفصل الخامس ب في الدينية النور الأول. وعدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكائهن. ثم شرحت الباحثة عن تعريف تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. بعد شرحت عن تعليم مهارة الكلام، تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد وبعد تقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار مثل:

عائشة : السلام عليكم...

فاطمة : وعليكم السلام...

عائشة : كيف أصبحت؟

فاطمة : أصبحت على خير ببركة دعائك يا أختي...

وفي هذا الفرصة تعطى الباحثة كل المجموعة على الموضوع "الدكان والمدرسة وزيارة المريض"

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو جماعة
نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت الطلبة جماعة مثل: لبيك يا
أختي، أحسنت، جزاك الله خيرا، لا شكرا على واجب، كيف أصبحت،
وغيرها.
٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبّهة لكن تناسب بحال
التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.
بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة، مثل الحوار:
زكية : متى تبدئين الدروس في المدرسة الدينية؟
سلمى : أنا أبدأها في الساعة السابعة تماما
زكية : ما أنواع الدروس الدينية؟
سلمى : هي الصرف والتفسير والحديث والنحو والبلاغة وغيرها
زكية : هل أنت تعرفين اللغة العربية؟
سلمى : نعم، أنا أعرف، وهي اللغة القرآن واللغة الدين
زكية : هل أنت تذهبين إلى المدرسة العمومية؟
سلمى : نعم، أنا أذهب إليها في الساعة واحد نهارا
زكية : ما أنواعها؟
سلمى : هناك أدرس علم الرياضية والجغرافيا واللغة الفرنسية وغيرها
زكية : هل أنت تعرفين اللغة الإنجليزية؟
سلمى : نعم، أعرف كثيرا إن شاء الله
٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار
بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات
٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل
ويصحّح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الاتصال الحرّ بدون المنظم.

عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذات في المستشفى إذن موجود

الطبية والمريضة هما تعاملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر الطلبة عن

الدكان والمدرسة والزيارة المريض، أما كل المجموعة ينال موضوعا مختلفا.

٧. يقيم المعلّم بأخذ العينة من مظهر التلميذات في أنشطة الإتصال الحرّ

جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

ج. اللقاء الثالث

قامت الباحثة تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و هذا العمل يعقد

يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ١٥:٠٩ - ١٠:٤٥ في

الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد التلميذات في هذه

الفرصة ٢٤ تلميذة

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و

الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال الطلبة و أمرت التلميذات للجلوس في

مكائهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل

اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.

وبعد تقسّم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير

المستخدمة في أول الحوار مثل:

عائشة : لبيك يا أختي...

فاطمة : لبيك...

عائشة : كيف حالك

فاطمة : أنا بخير وعافية

عائشة : ماذا تفعلين هنا

فاطمة : أنا أشتري الفواكه

وفي هذا الفرصة تعطى الباحثة كل المجموعة على الموضوع "الدكان والمدرسة
وزيارة المريض" سواء باللقاء الثاني لكن ينال كل المجموعة على الموضوع
المختلف قبلها.

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعًا أو جماعة

نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة. مثل صباح
الخير، صباح النور، الحمد لله على سلامتك يا أختي، إلى اللقاء، مع السلامة.

٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبّهة لكن تناسب بحال
الطلبة، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.

بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة، مثل الحوار:

دنية : يا أختي، لماذا أنت لا تدخلين إلى المدرسة؟

شفاء : أنا مريضة الحمّى

دنية : أنيفا، الأستاذة تسأل إليّ

شفاء : ثمّ ماذا تقولين؟

دنية : أنا أقول " أنا لا أعرف يا أستاذة" لأن أنا لا أعرف أنت مريضة يا

أختي...

شفاء : لماذا أنت لا تعرفين؟

دنية : لماذا أنت لا تكتبين الرسالة؟

شفاء : أنا أكتب الرسالة ولكن أخت كبيرة لا تأتي إلى المدرسة

دنية : لماذا أخت كبيرة لا تأتي إلى المدرسة؟

شفاء : لأن أخت كبيرة مشغولة

دنية : أين أبوك وأهلك؟

شفاء : أبي وأمّي في الصيدلية ليشتريان الدواء

دنية : كيف حالك؟

شفاء : أشعر ضعيف

دنية : يا الله أختي، أنا نسياء، أنيفا أحمل شيئا

شفاء : ماذا أختي؟

دنية : لحظة، هذا أختي، عفوا أنا أحمل هذا فقط

شفاء : ماشاء الله، شكرا كثيرا أختي...

دنية : عفوا

٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار

بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات

٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم

عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود الطيبة والمريضة هما تاملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر الطلبة عن الدكان والمدرسة والزيارة المريض أيضا، لكن كل المجموعة نيل الموضوع المختلف قبله.

٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتصال الحرّ

جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

د. اللقاء الرابع

قامت الباحثة تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و هذا العمل يعقد يوم الإثنين في التاريخ ٠١ مايو ٢٠١٧ في الساعة ٠٦:٤٥-٠٨:١٥ في الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكائهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.

وبعد تقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار مثل:

عائشة : لبيك يا أختي...

فاطمة : لبيك...

عائشة : كيف حالك

فاطمة : أنا بخير وعافية

عائشة : هل بيتك جديدا؟

فاطمة : نعم، بيتي جديدا

وفي هذا الفرصة تعطى الباحثة كل المجموعة على الموضوع "البيت الجديد وفي الفصل والأعمال اليومية"

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعًا أو جماعة

نظمت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة، مثل: كيف حالك، بخير والحمد لله، لو سمحت، شفاها الله، ربّنا يتقبّل دعاءنا، هيا بنا، وغير ذلك.

٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبّهة لكن تناسب بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.

بدأت الطلبة حوارا يناسب بحال كل المجموعة، مثل الحوار:

وينونا : ماذا تعملين بعد استيقظت من النوم؟

أنيتا : أنا أغسل

وينونا : أنا أيضا، ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا صلاة التهجد، وأنت؟

وينونا : أنا أيضا، ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا أغسل الثوب، وأنت؟

وينونا : أنا أيضا، لكن بعد الظهر، ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا أقرأ القرآن، وأنت؟

وينونا : أنا أأكل في الصباح، هل أنت لا تأكلين؟

أنيتا : لا، أنا أصوم

وينونا : سبحان الله... ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا أدخل إلى المدرسة الدينية

وينونا : أنا أدرس في المدرسة الثانية، إلى متى أنت في المدرسة؟

أنيتا : إلى الساعة عشرة تماما، وأنت؟

وينونا : إلى بعد الظهر، ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا أنتظر لدخول المدرسة الثانوية، وأنت؟

وينونا : أنا قراءة الكتب إلى بعد العصر، ثم ماذا تفعلين؟

أنيتا : أنا أغسل ثم أأكل

وينونا : وماذا تفعلين بعد العشاء؟

أنيتا : أنا أتعلّم الدرس

وينونا : كم الساعة تنومين؟

أنيتا : أنا أنوم في الساعة عشرة تماما

٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار

بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات

٥. تتوقع للطلبة إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم

عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود الطيبة والمريضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر التلميذات عن البيت الجديد وفي الفصل والأعمال اليومية، أما كل المجموعة ينال موضوعا مختلفا.

٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتصال الحرّ

جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

ح. اللقاء الخامس

قامت الباحثة تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و هذا العمل

يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٠٢ مايو ٢٠١٧ في الساعة ٠٦:٤٥-٠٨:١٥ في

الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد التلميذات في هذه

الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكائهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.

وبعد تقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار مثل:

عائشة : نهار سعيد

فاطمة : سعيدة مباركة

عائشة : كيف حالك

فاطمة : أنا بخير وعافية

عائشة : ماذا تدرسين في الفصل؟

فاطمة : أنا أدرس الدروس المتنوعة

وفي هذا الفرصة تعطي الباحثة كل المجموعة على الموضوع "الدكان والمدرسة وزيارة المريض" سواء باللقاء الثاني لكن ينال كل المجموعة على الموضوع المختلف قبلها.

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعًا أو جماعة

نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة.

٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبهة لكن تناسب بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.

بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة، مثل الحوار:

جميلة : لماذا أنت تختارين هذا البيت؟

ألف : لأن هذا البيت قريب من المسجد والمدرسة والسوق

جميلة : الله يبارك هذا المحلّ. هذا المال الجديد

ألف : أشكركم، الله يبارك فيك

جميلة : كم أنت تشتري هذا البيت؟

ألف : يشتري أبي بثمان مئيلان

جميلة : لماذا أنت تختارين لون أخضر في البيت؟

ألف : لأن لون الأخضر لون الجنة

جميلة : مع من أنت تسكنين؟

ألف : أنا أسكن مع أبي وأمي وأخ كبير وأخ صغير

جميلة : ماذا وراء هذا البيت؟

ألف : وراء البيت توجد الحديقة الواسعة

جميلة : ماذا تزرعها؟

ألف : أزرع ثمرة وزهرة

جميلة : ماذا ثمرة تزرعها؟

ألف : كلموز والمنجا والبرتقال وغيرها

جميلة : هل أنت تبعين في السوق؟

ألف : لا، لا أبيع في السوق لأن أسرتي كثيرة

٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار

بحث الباحثة عن العبارات تناسب بحال الطلبة

٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل

ويصحح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذاتيفسّرّن ويشرحّن مقصودا لتدريب الإتّصال الحرّ بدون المنظم عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود الطيبة والمریضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر التلميذات عن البيت الجديد وفي الفصل والأعمال اليومية أيضا، لكن كل المجموعة نيل الموضوع المختلف قبله.

٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتّصال الحرّ جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

ز. اللقاء السادس

قامت الباحثة بالاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و للمجموعة الضابطة. الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في الفصل الخامس ب في المدرسة الدينية النور الأول، وهذا العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٠٢ مايو ٢٠١٧ في الساعة ١٠:٤٥-٠٩:١٥ وعدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة. أما الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في الفصل الخامس أ في المدرسة الدينية النور الأول، وهذا العمل يعقد يوم الأحد في التاريخ ٣٠ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ٠٨:١٥-٠٦:٤٥ وعدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة

و الإجراءات السابقة تدل على أن بعد تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي، لابد علينا أن نقام الاختبار هو الاختبار البعدي. و هذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. وفي هذا الاختبار تعطى الباحثة عن الموضوع "اللغة".

٣) مرحلة الإختتام

مرحلة الإختتام هي المرحلة التي اختتمت الباحثة عمليّة التّعليم بالدعاء والسلام.

المبحث الثالث : تحليل البيانات من اختبار الطالبة

قامت الباحثة بالاختبار القبلي لمعرفة قدرة كلام التلميذات قبل استخدام المدخل الاتصالي في ترقية كلام التلميذات في التاريخ ٢٣ إبريل للمجموعة الضابطة وفي التاريخ ٢٤ إبريل ٢٠١٧ للمجموعة التجريبية. وأما السؤال الاختبار تحت الموضوع "اللغة" ، في هذه الفرصة طلبة تتكلم عن اللغة مناسبة بقدرتها. ونتائج الاختبار كما يلي:

أ. نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الجدول (٥)

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	الإسم	المجموعة الضابطة		الإسم	المجموعة التجريبية	
		الدرجة	التقدير		الدرجة	التقدير
١	عين جارية	٧٣	مقبول	النساء الحسبية	٥٣	ضعيف
٢	ألفة صفيانا	٨٠	جيد	أرينا مناسكنا	٥٣	ضعيف
٣	أمنة الصالحة	٦٠	ضعيف	دنية الحبيبة	٨٠	جيد
٤	ألتا عافية السعادة	٥٣	ضعيف	دوي نهاراني	٥٣	ضعيف
٥	فتحية النعمة	٥٧	ضعيف	ذرة النصحي	٤٠	ضعيف
٦	حمدة المعافية	٦٠	ضعيف	فردوسي زهرة	٧٣	مقبول
٧	مطبعة الحميرة	٧٣	مقبول	عبد حسن الخواتم	٥٣	ضعيف

٨	متيارا حكمة إ	٥٧	ضعيف	إشارة	٧٧	جيد
٩	نور مزيا ملة	٥٣	ضعيف	جميلة الأولى	٥٧	ضعيف
١٠	نرة العزة فكرية	٤٠	ضعيف	لؤلؤ مملوثة	٤٠	ضعيف
١١	نزل وحيوني	٤٠	ضعيف	ملدا عائشة الرهرة	٧٣	مقبول
١٢	فوتري همه م	٧٣	مقبول	نفيسة عملية إ	٥٣	ضعيف
١٣	قارئة الصافية	٥٧	ضعيف	نوبا عينا الفاحة	٧٣	مقبول
١٤	قيمة الأنداياني	٦٠	ضعيف	نور جنة	٥٧	ضعيف
١٥	رابثة الأدوية	٨٠	جيد	ريزا أمة	٥٣	ضعيف
١٦	روضة الحسنة	٧٣	مقبول	رافعة السيدة الليلي	٤٠	ضعيف
١٧	سسكا يسفي عزيزي	٤٠	ضعيف	سلمى دافكا	٨٧	جيد جدا
١٨	سيدة فاطمة	٤٠	ضعيف	شفاء الخيرية	٧٣	مقبول
١٩	سيدة حلمة	٧٣	مقبول	زكية الفطرية	٥٧	ضعيف

س						
٢٠	أمي نور خليفة	٥٣	ضعيف	وينونا	٧٣	مقبول
٢١	أليا لعزى دين الله	٥٣	ضعيف	ألف صفية	٧٣	مقبول
٢٢	نزلة الناظرة	٥٣	ضعيف	أنيتا نور رحمة	٧٧	جيد
٢٣	نور العين	٥٧	ضعيف	خريدة البغية	٤٠	ضعيف
٢٤	سيدة هداية النساء	٥٣	ضعيف	نبيلاً عملية	٥٣	ضعيف
العدد		١٤١١	العدد	١٤٦١		
المعدل		٥٨.٨	المعدل	٦٠.٩		

كما المذكور قبلها، كان بين الإختبارين يعني بعد الإختبار القبلي وقبل الإختبار البعدي تصرف أي تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي، أما المجموعة التجريبية متصرف باستخدام المدخل الاتصالي عند التعليم والمجموعة الضابطة بدون التصرف، أما البيانات للإختبار القبلي قد ذكرت قبلها، وأما الإختبار البعدي يقدم في التاريخ ٠٢ مايو ٢٠١٧، والبيانات للإختبار البعدي ستذكر في جدول الآتي:

ب. نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الجدول (٦)

نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	الإسم	المجموعة الضابطة		الإسم	المجموعة التجريبية	
		الدرجة	التقدير		الدرجة	التقدير
١	عين جارية	٧٧	جيد	النساء الحسبية	٧٣	مقبول
٢	ألفة صفيانا	٩٠	جيد جدا	أرينا مناسكنا	٧٧	جيد
٣	أمنة الصالحة	٧٣	مقبول	دنية الحبيبة	٩٠	جيد جدا
٤	ألتا عافية السعادة	٥٧	ضعيف	دوي نهاراني	٧٧	جيد
٥	فتحية النعمة	٧٣	مقبول	ذرة النصحي	٧٧	جيد
٦	حمدة المعافية	٧٣	مقبول	فردوسي زهرة	٨٧	جيد جدا
٧	مطبعة الحميرة	٧٧	جيد	إيد حسن الخاتمة	٨٠	جيد
٨	متيارا حكمة إ	٧٣	مقبول	إشارة	٨٧	جيد جدا
٩	نور مزيا ملة	٥٧	ضعيف	جميلة الأولى	٨٧	جيد جدا

١٠	نرة العزة فكرية	٥٣	ضعيف	لؤلؤ مملوثة	٧٣	مقبول
١١	نزل وحيوني	٥٣	ضعيف	ملدا عائشة الرهرة	٨٧	جيد جدا
١٢	فوتري همة م	٨٠	جيد	نفيسة عملية إ	٧٧	جيد
١٣	قارئة الصافية	٦٠	ضعيف	نوبا عينا الفاحة	٨٧	جيد جدا
١٤	قيمة الأندياني	٧٣	مقبول	نور جنة	٨٠	جيد
١٥	رابطة الأدوية	٨٣	جيد	ريزا أمة	٧٧	جيد
١٦	روضة الحسنة	٧٧	جيد	رافعة السيدة الليلي	٧٣	مقبول
١٧	سسكا يسفي عزيري	٤٠	ضعيف	سلمى دافيك	٩٣	جيد جدا
١٨	سيدة فاطمة	٤٠	ضعيف	شفاء الخيرية	٨٧	جيد جدا
١٩	سيدة حلمة س	٧٣	مقبول	زكية الفطرية	٨٧	جيد جدا
٢٠	أمي نور خليفة	٥٣	ضعيف	وينونا	٨٧	جيد جدا

٢١	أليا لعزى دين الله	٦٠	ضعيف	ألف صفية	٨٧	جيد جدا
٢٢	نزلة الناظرة	٥٧	ضعيف	أنيتا نور رحمة	٨٧	جيد جدا
٢٣	نور العين	٧٣	مقبول	خريدة البغية	٧٧	جيد
٢٤	سيدة هداية النساء	٥٧	ضعيف	نبيلاً عملية	٧٧	جيد
العدد		١٥٨٢	العدد		١٩٧١	
المعدل		٦٥.٩	المعدل		٨٢.٢	

وبعد معرفة بيان نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعتين، فقدمت الباحثة المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي لهما. والمقارنة كمايلي:

الجدول (٧)

المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٦-١٠٠	ممتاز	-	%.	-	%.
٢	٨٦-٩٥	جيد جدا	-	%.	١	%٤.١٦
٣	٧٦-٨٥	جيد	٢	%٨.٣٣	٥	%٢٠.٨٤
٤	٦١-٧٥	مقبول	٥	%٢٠.٨٣	٧	%٢٩.١٧

٥	٦٠-٠	ضعيف	١٧	%٧٠.٨٤	١١	%٤٥.٨٣
العدد			٢٤	%١٠٠	٢٤	%١٠٠

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الإختبار القبلي %٧٠.٨٤ من الطلبة في مستوى ضعيف، و %٢٠.٨٣ في مستوى مقبول، و %٨.٣٣ في مستوى جيد. وأما في الإختبار البعدي ظهر أن %٤٥.٨٣ في مستوى ضعيف، و %٢٩.١٧ في مستوى مقبول، و %٢٠.٨٤ في مستوى جيد، و %٤.١٦ في مستوى جيد جدا. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدي أكبر من نتيجة القبلي.

الجدول (٨)

المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٦-١٠٠	ممتاز	-	%٠	-	%٠
٢	٨٦-٩٥	جيد جدا	١	%٤.١٧	١٢	%٥٠

٣	٨٥-٧٦	جيد	٣	%١٢.٥	٩	%٣٧.٥
٤	٧٥-٦١	مقبول	٦	%٢٥	٣	%١٢.٥
٥	٦٠-٥٠	ضعيف	١٤	%٥٨.٣٣	-	%٠
العدد			٢٤	%١٠٠	٢٤	%١٠٠

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الإختبار القبلي %٥٨.٣٣ من التلميذات في مستوى ضعيف، و %٢٥ في مستوى مقبول، و %١٢.٥ في مستوى جيد، و %٤.١٧ في مستوى جيد جدا. وأما في الإختبار البعدي ظهر أن %١٢.٥ في مستوى مقبول، و %٣٧.٥ في مستوى جيد، و %٥٠ في مستوى جيد جدا. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدي أكبر أيضا من نتيجة الإختبار القبلي.

كانت البيانات بينهما ومضة متساويتان فقامت الباحثة بالملاحظة التي تجري عند عملية التعليم في المجموعتين المذكورتين، وفيها وجدت الباحثة الفرق بينهما. أما في المجموعة الضابطة، كان التعليم يجري مملة ولا تظهر حماسة لدى الطلبة. وأما في المجموعة التجريبية، كان التعليم ملون بنشاط التلميذات عند التعليم والسؤال، هنتهمن بما شرح المعلم عن المادة في خرائط المفاهيم الموزع، هذه البيانة ظن مؤقت، لأن تركيز هذا البحث في البيانات الرقمية من الإختبار كما ستذكر بعدها.

وبعد معرفة مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعتين فشرحت الباحثة

عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين السابقتين. وهي كما في الجدول

التالي:

الجدول (٩)

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة التجريبية				المجموعة الضابطة			
	X_1	X_2	(X)	X^2	Y_1	Y_2	(Y)	Y^2
١	٥٣	٧٣	٢٠	٤٠٠	٧٣	٧٧	٤	١٦
٢	٥٣	٧٧	٢٤	٥٧٦	٨٠	٩٠	١٠	١٠٠
٣	٨٠	٩٠	١٠	١٠٠	٦٠	٧٣	١٣	١٦٩
٤	٥٣	٧٧	٢٤	٥٧٦	٥٣	٥٧	٤	١٦
٥	٤٠	٧٧	٣٧	١٣٦٩	٥٧	٧٣	١٦	٢٥٦
٦	٧٣	٨٧	١٤	١٩٦	٦٠	٧٣	١٣	١٦٩
٧	٥٣	٨٠	٢٧	٧٢٩	٧٣	٧٧	٤	١٦
٨	٧٧	٨٧	١٠	١٠٠	٥٧	٧٣	١٦	٢٥٦
٩	٥٧	٨٧	٣٠	٩٠٠	٥٣	٥٧	٤	١٦
١٠	٤٠	٧٣	٣٣	١٠٨٩	٤٠	٥٣	١٣	١٦٩

١٦٩	١٣	٥٣	٤.	١٩٦	١٤	٨٧	٧٣	١١
٤٩	٧	٨.	٧٣	٥٧٦	٢٤	٧٧	٥٣	١٢
٩	٣	٦.	٥٧	١٩٦	١٤	٨٧	٧٣	١٣
١٦٩	١٣	٧٣	٦.	٥٢٩	٢٣	٨.	٥٧	١٤
٩	٣	٨٣	٨.	٥٧٦	٢٤	٧٧	٥٣	١٥
١٦	٤	٧٧	٧٣	١٠٨٩	٣٣	٧٣	٤.	١٦
٠	٠	٤.	٤.	٣٦	٦	٩٣	٨٧	١٧
٠	٠	٤.	٤.	١٩٦	١٤	٨٧	٧٣	١٨
٠	٠	٧٣	٧٣	٩٠٠	٣٠	٨٧	٥٧	١٩
٠	٠	٥٣	٥٣	١٩٦	١٤	٨٧	٧٣	٢٠
٤٩	٧	٦.	٥٣	١٩٦	١٤	٨٧	٧٣	٢١
١٦	٤	٥٧	٥٣	١٠٠	١٠	٨٧	٧٧	٢٢
١٧٦	١٦	٧٣	٥٧	١٣٦٩	٣٧	٧٧	٤.	٢٣
١٦	٤	٥٧	٥٣	٥٧٦	٢٤	٧٧	٥٣	٢٤
١٨٦١	١٧١	١٥٨٢	١٤١١	١٢٧٦ ٦	٥١٠	١٩٧١	١٤٦١	المجموع
$\sum Y^2$	$\sum Y$			$\sum X^2$	$\sum X$			N

بنسبة نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعة التجريبية، أن قيمة التلميذات زيادة. والسبب زيادة قيمة من معظم التلميذات هو التلميذات الدوافع والتدريب كثيرا وممارسة بكلام اللغة العربية وتشكيل بيئة اللغوية مع الصديقات. وقبلها التلميذات عدم الدوافع لأنهن حياء لتكلم اللغة العربية أمام صديقاتهن و نقص التدريب لأن الطريقة المستخدمة لمعلمهن طريقة الحوار يعني التلميذات الحوار يناسب بكتابهن ولذلك كلامهن تحديد بالكتاب، وبهذا المدخل التلميذات يمارسن أن يستخدمن المفردات التي تملك.

وفي مايلي توضيح ما في الجدول السابق:

$$X_1 = \text{نتائج الإختبار القبلي من المجموعة التجريبية}$$

$$X_2 = \text{نتائج الإختبار البعدي من المجموعة التجريبية}$$

$$(X) = \text{عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية}$$

$$X^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية}$$

$$\sum X = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجريبية}$$

$$\sum X^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجريبية}$$

$$Y_1 = \text{نتائج الإختبار القبلي من المجموعة الضابطة}$$

$$Y_2 = \text{نتائج الإختبار البعدي من المجموعة الضابطة}$$

$$(Y) = \text{عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$Y^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum Y = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum Y^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

الجدول (١٠)

مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
مجموع عدد	مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد	مجموع عدد الانحراف
($\sum Y$)	الانحراف ($\sum X$)	($\sum X^2$)	الانحراف المربع
١٧١	٥١٠	١٢٧٦٦	

ثم قام الباحثة بإدخال النتائج السابق إلى الرمز الإحصائي لآتي:

$$Mx = \frac{\sum x}{N}$$

$$= \frac{510}{24}$$

$$= 21,25$$

$$\sum x^2 = \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N}$$

$$= 12766 - \frac{(510)^2}{24}$$

$$= 12766 - \frac{260100}{24}$$

$$= 12766 - 10837,5 = 1928,5$$

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

$$= \frac{171}{24}$$

$$= 7,125$$

$$\begin{aligned}
 \Sigma y^2 &= \Sigma y^2 - \frac{(\Sigma y)^2}{N} \\
 &= 1861 - \frac{(171)^2}{24} \\
 &= 1861 - \frac{29241}{24} \\
 &= 1861 - 1218,375 = 642,625
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{Nx + Ny - 2}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}} \\
 &= \frac{21,25 - 7,125}{\sqrt{\left(\frac{1928,5 + 642,625}{24 + 24 - 2}\right) \left(\frac{1}{24} + \frac{1}{24}\right)}} \\
 &= \frac{14,125}{\sqrt{\left(\frac{2571,125}{46}\right) \left(\frac{1}{24} + \frac{1}{24}\right)}} \\
 &= \frac{14,125}{\sqrt{4,65}} \\
 &= \frac{14,125}{2,15}
 \end{aligned}$$

$$t = 6,56$$

$$\begin{aligned}
 Df &= (Nx + Ny - 2) \\
 &= 24 + 24 - 2 = 46
 \end{aligned}$$

$$t.s_{0,01} = 2,492$$

$$t.s_{0,05} = 1,711^{41}$$

$$1,711 < 2,492 < 6,56$$

⁴¹www.sjsu.edu/faculty/gerstman/StatPrimer/t-table.pdf في التاريخ ٠٦ مايو ٢٠١٧, في الساعة ٨:٤٥

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٥٦،٦ ثم قامت

الباحثة بتعيين t -table وببحث الباحثة أن نتيجة في القائمة الحرة (degree of

freedom) من t -table أن نتيجة في التقدير المعنوي ١% = ٤٩٢،٢ ونتيجة

في التقدير المعنوي ٥% = ٧١١،١.

تقرير "ت"

$t.test$ (الحسابي t) $< t.table$ (t جدولي) = حصلت التجربة = مقبول

$t.test$ (الحسابي t) $> t.table$ (t جدولي) = فشلت التجربة = غير مقبول

ونتيجة الإحصائي = ٦،٥٦ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١% =

٢،٤٩٢ وكذلك أكبر من نتيجة تقدير المعنوي ٥% = ١،٧١١ بمعنى أن H_1 مقبول أو

أن فروض هذا البحث مقبول. وهذا دليل أن استخدام المدخل الاتصالي فعالية في ترقية

مهارة الكلام للتلميذات في المدرسة الدينية النور الأول. وهذا الحصيل معزز بالبيانات من

المقابلة والملاحظة والاختبار التي تتكون بالأسئلة الموافقة للطلبة والمعلم، وغالبا منها تحب

التعليم والتعلم باستخدام المدخل الاتصالي لأنها تستطيع أن تتكلم حرًا. وخلاصة لهذا

البحث بجميع البيانات التي جمعها الباحثة، أن استخدام المدخل الاتصالي فعالية في ترقية

مهارة الكلام للتلميذات في المدرسة الدينية النور الأول.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

١. تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في المدرسة الدينية بمعهد النور

الأول بولولوانج مالانج

إن التعليم في هذا البحث يعني تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي لمجموعة التجريبية في الفصل الخامس "ب" المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج، و مجموعة الضابطة في الفصل الخامس "أ" المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج. وهي بتطبيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي يعني تشمل بمرحلة التمهيد و مرحلة الأنشطة الأساسية و مرحلة الإختتام.

(١) مرحلة التمهيد

المرحلة التمهيد و المقدمة هي المرحلة التي افتتحت الباحثة عملية التعليم بإلقاء السلام، وبدأت الباحثة بدعاء التعليم. وشرحت الباحثة ما يتعلق بالموضوع اليوم. و الموضوع يعني تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي.

(٢) مرحلة الأنشطة و التعليم

مرحلة الأنشطة و التعليم هي مرحلة مهمة عن عملية التعليم و التعلم، لأن هذه المرحلة هي مرحلة نواة في التعليم و التعلم. في هذه المرحلة، أعطت الباحثة تعليم مهارة الكلام الجديد يعني تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. قبلها سألت الباحثة التلميذات على التعليم و التعلم عن تعليم مهارة الكلام ليعرف معرفة الطلبة عن تلك المواد. حتى تستطيع الباحثة أن من أين ستبدأ هذا التعليم.

أما تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام بالمدرسة الدينية النور الأول كما يلي:

اللقاء الأول، قامت الباحثة بالاختبار القبلي للمجموعة التجريبية و للمجموعة الضابطة. الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية في الفصل الخامس ب، و هذا العمل يعقد يوم الإثنين في التاريخ ٢٤ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ٠٨:١٥-٠٦:٤٥ و عدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة. أما الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في الفصل الخامس أ في المدرسة الدينية النور الأول. و هذا العمل يعقد يوم الأحد في الساعة ٠٨:١٥-٠٦:٤٥ وعدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

و الإجراءات السابقة تدل على أن قبل تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي، لابد علينا أن نقام الاختبار هو الاختبار القبلي. و هذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة قبل تطبيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. **اللقاء الثاني،** قامت الباحثة لتحقيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي، و هذا العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ٠٨:١٥-٠٦:٤٥ في الفصل الخامس ب في الدينية النور الأول. وعدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكانهن. ثم شرحت الباحثة عن تعريف تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. بعد شرحت عن تعليم مهارة الكلام، تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد وبعد تنقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار، وكل المجموعة اعطيه حال مختلف، مثل في المدرسة والمقصف والدكان وغير ذلك.

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو جماعة
- نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت الطلبة جماعة.
٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبّهة لكن تناسب بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.
- بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة
٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار
- بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات
٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناجحة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم
- يسهل ويصحّح الخطاء.
- تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين
٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم.
- عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذات في المستشفى إذن موجود
- الطبيبة والمريضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر الطلبة
- عن الدكان والمدرسة والزيارة المريض، أما كل المجموعة ينال موضوعا مختلفا.
٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر التلميذات في أنشطة الإتصال الحرّ
- جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.
- اللقاء الثالث** قامت الباحثة بتعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و هذا
- العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١٧ في الساعة ١٥:٠٩ -
- ١٠:٤٥ في الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد
- التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة
- أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و
- الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال الطلبة و أمرت التلميذات للجلوس في

مكانهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.
- وبعد تنقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار، وكل المجموعة اعطيه حال مختلف، مثل في المدرسة والمقصف والدكان وغير ذلك.
٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو جماعة
- نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة.
٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبهة لكن تناسب بحال الطلبة، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.
- بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة.
٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار
- بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات
٥. تتوقّع للتلميذات إعطاء الناجحة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحّح الخطاء.
- تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين
٦. التلميذات يفسّرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتّصال الحرّ بدون المنظم
- عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود
- الطبية والمريضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر الطلبة
- عن الدكان والمدرسة والزيارة المريض أيضا، لكن كل المجموعة نيل الموضوع
- المختلف قبله.
٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتّصال الحرّ
- جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

اللقاء الرابع قامت الباحثة بتعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و هذا العمل يعقد يوم الإثنين في التاريخ ٠١ مايو ٢٠١٧ في الساعة ٠٦:٤٥ - ٠٨:١٥ في الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكائهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحاً عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد. وبعد تنقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار، وكل المجموعة اعطيه حال مختلف، مثل في المدرسة والمقصف والدكان وغير ذلك.
٢. يدرب أن ينطق الكلمات الأساسية فردياً أو مجموعاً أو جماعة نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة.
٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمر الأسئلة المشبهة لكن تناسب بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ. بدأت الطلبة حواراً يناسب بحال كل المجموعة.
٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار بحث الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات
٥. تتوقع للطلبة إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطاء.
٦. تلخيص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين
٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصوداً لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم

عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود
الطبية والمريضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر
التلميذات عن البيت الجديد وفي الفصل والأعمال اليومية، أما كل المجموعة
ينال موضوعا مختلفا.

٧. يقيم المعلّم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتصال الحرّ
جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

اللقاء الخامس قامت الباحثة بتعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. و
هذا العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٠٢ مايو ٢٠١٧ في الساعة ٠٦:٤٥ -
٠٨:١٥ في الفصل الخامس الباء في المدرسة الدينية النور الأول. و عدد
التلميذات في هذه الفرصة ٢٤ تلميذة.

أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و
الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس
في مكانهن. تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل
اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحا عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.
وبعد تنقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير
المستخدمة في أول الحوار، وكل المجموعة اعطيه حال مختلف، مثل في
المدرسة والمقصف والدكان وغير ذلك.

٢. يدرب أن ينطق الكلمات الأساسية فرديًا أو مجموعا أو جماعة

نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت التلميذات جماعة.

٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبهة لكن تناسب
بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.
بدأت التلميذات حوارا يناسب بحال كل المجموعة.

٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار

بحث الباحثة عن العبارات تناسب بحال الطلبة

٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم

عملت التلميذات الحوار الحرّ ، مثل التلميذة في المستشفى إذن موجود

الطبية والمريضة هما تعملان دورا يناسب مهنته. وفي هذا اللقاء تحوّر

التلميذات عن البيت الجديد وفي الفصل والأعمال اليومية أيضا، لكن كل المجموعة نيل الموضوع المختلف قبله.

٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر الطلبة في أنشطة الإتصال الحرّ

جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

اللقاء السادس، قامت الباحثة بالاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و

للمجموعة الضابطة. الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في الفصل الخامس

ب في المدرسة الدينية النور الأول، وهذا العمل يعقد يوم الثلاثاء في التاريخ ٠٢

مايو ٢٠١٧ في الساعة ١٠:٤٥-٠٩:١٥ وعدد التلميذات في هذه الفرصة

٢٤ تلميذة. أما الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في الفصل الخامس أ في

المدرسة الدينية النور الأول، وهذا العمل يعقد يوم الأحد في التاريخ ٣٠ إبريل

٢٠١٧ في الساعة ٠٨:١٥-٠٦:٤٥ وعدد التلميذات في هذه الفرصة

٢٤ تلميذة

و الإجراءات السابقة تدل على أن بعد تعليم مهارة الكلام بالمدخل

الاتصالي، لابد علينا أن نقام الاختبار هو الاختبار البعدي. و هذا الاختبار

يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي.

٣) مرحلة الإختتام

مرحلة الإختتام هي المرحلة التي اختتمت الباحثة عملية التعليم بالدعاء والسلام.

٢. فعالية المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام في المدرسة الدينية بمعهد

النور الأول بولولوانج مالانج

وأما استخدام المدخل الاتصالي يقدر على ترقية كفاءة التلميذات في مهارة الكلام في المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج، فنتائج هذا البحث هي كما يلي:

إن نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة = ١٤١١ بالمعدل ٥٨,٨
وأما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية = ١٤٦١ بالمعدل ٦٠,٩ وبعد
إجراء الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة = ١٥٨٢ بالمعدل ٦٥,٩ وأما نتائج
الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية = ١٩٧١ بالمعدل ٨٢,٢.
ونتيجة الإحصائي = ٦,٥٦ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١% = ٢,٤٩٢
وكذلك أكبر من نتيجة تقدير المعنوي ٥% = ١,٧١١

بمعن أن H_1 مقبولا وأنفروض هذا البحث مقبول. وهذا دليلاً ناستخدام المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام للطلبة في المدرسة الدينية النور الأول. وهذا الحصيل معزز بالبيانات من المقابلة والملاحظة والإختبار التي تتكون بالأسئلة الموافقة للطلبة والمعلم، وغالبا منها تحب التعليم والتعلم باستخدام المدخل الاتصالي لأنها تستطيع أن تتكلم حراً. وخلاصة لهذا البحث بجميع البيانات التي جمعها الباحثة، أن استخدام المدخل الاتصالي في ترقية مهارة الكلام للطلبة في المدرسة الدينية النور الأول

المبحث السادس

الخاتمة

أ. خلاصة نتائج البحث

قد شرحت الباحثة شرحاً واضحاً في الفصل السابق ، استخلصت الباحثة مما تتضمن في هذا البحث من نتائج البحث كمايلي :

١). أما نشاطات عملية التعليم هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام و الدعاء. و سألت الباحثة عن أحوال التلميذات و أمرت التلميذات للجلوس في مكافهن. ثم شرحت الباحثة عن تعريف تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي. بعد شرحت عن تعليم مهارة الكلام، تنقسم الباحثة سبع مجموعة وكل المجموعة ثلاثة أشخاص. وفي كل اللقاء، يتكون التعليم على سبع خطوات وهي:

١. يبدأ الحوار القصير شرحاً عن وظائف التعبير فيه و حاله قد يوجد.

وبعد تنقسم الباحثة مجموعة، اعطت وشرحت الباحثة عن كلمة التعبير المستخدمة في أول الحوار، وكل المجموعة اعطيه حال مختلف، مثل في المدرسة والمقصف والدكان وغير ذلك.

٢. يدرّب أن ينطق الكلمات الأساسية فردياً أو مجموعاً أو جماعة

نطقت الباحثة عن الكلمات الأساسية و تبعت الطلبة جماعة.

٣. كانت الأسئلة عن الحوار و حاله، وتستمرّ الأسئلة المشبهة لكن

تناسب بحال التلميذات، وهذا أنشطة الاتصالي قد تبدأ.

بدأت التلميذات حواراً يناسب بحال كل المجموعة

٤. الفصل يبحث العبارات الاتصالي في الحوار

بحثت الباحثة عن العبارات تناسب بحال التلميذات

٥. تتوقع للتلميذات إعطاء الناتجة عن القواعد التي توجد في الحوار. المعلم يسهل ويصحح الخطاء.

تخلص التلميذات من الحوار الذي يعمل صديقتين

٦. التلميذات يفسرن ويشرحن مقصودا لتدريب الإتصال الحرّ بدون المنظم. تعطي الباحثة لمن موضوعا، وفي هذا التعليم تستعدّ الباحثة موضوعا في كل اللقاء يعني "اللغة والدكان والمدرسة وزيارة المريض والبيت الجديد وفي الفصل".

٧. يقيم المعلم بأخذ العينة من مظهر التلميذات في أنشطة الإتصال الحرّ جاءت الباحثة إلى كل المجموعة لإعطاء القيمة.

(٢). تعليم مهارة الكلام المدخل الاتصالي في المدرسة الدينية النور الأول بولولوانج مالانج لها فعالية. تدل على ذلك ووجدت الباحثة أن نتيجة "t" الاختبارين يعني الإختبار القبلي والإختبار البعدي. أنّ نتائج الإختبار القبلي للمجموعة الضابطة = ١٤١١ بالمعدل ٥٨,٨ وأما نتائج الإختبار القبلي للمجموعة التجريبية = ١٤٦١ بالمعدل ٦٠,٩ وبعد إجراء الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة = ١٥٨٢ بالمعدل ٦٥,٩ وأما نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية = ١٩٧١ بالمعدل ٨٢,٢ ونتيجة الإحصائي = ٦,٥٦ أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١% = ٢,٤٩٢ وكذلك أكبر من نتيجة تقدير المعنوي ٥% = ١,٧١١.

ب. التوصيات البحث

انطلاقاً من نتائج البحث يرى الباحثة ضرورة تقديم التوصيات كمتيلي:

١. أن تهتم المدرسة على المدخل الاتصالي عند التلميذات في تعليم مهارة الكلام
٢. أن تكثر المدرسة تدريبات التلميذات على مهارة الكلام بالشجاعة وممارسة بدون الخوف والخجل.

ج. مقترحات البحث

اعتماداً على نتيجة البحث، فسوف تقدمت الباحثة بعض الإقتراحات حول ما تتعلق بالبحث فهي:

١. أن تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي لها فعالية فتزجوا الباحثة على المعلمين أن تطبيق تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي في تعليمها.
٢. أن استخدام المدخل الإتصال زيادة كفاءة التلميذات مهارة الكلام في تعليمها
٣. على الباحثة التالية تبحث عن تعليم مهارة الكلام بالمدخل الاتصالي لإكمال البحث الآن .

قائمة المراجع

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ م

دكتور أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢

دكتور محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، سعودية: دار الأندلس، ١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م
رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ومناهجه وأساليبه، الرباط: إيسيسكو، ١٤١٠ هـ / ١٩٨٩ م

سعيد حسن عبد الفتاح الغامدي، أدوات البحث العلمي
عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين به، ١٤٣٢ هـ

عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق التدريس اللغة باللغات آخر، (رياض: بدون الناشر، ٢٠٠٢)

عبد المعم سيد عبد العال، طرق التدريس اللغة العربية، القاهرة: مكتبة غربي

غازي مفلح، مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، مؤلفها أوريل بحر الدين، مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١ م

فراس السليتي، فنون اللغة المفهوم - الأهمية - المقدمات - البرامج التعليمية، جدارا للكتاب العالمي ١٤٢٩ هـ

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى مكة: جامعة أم القرى،

١٩٨٥

ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين
بالعربية، دار الاعتصام

نصر الدين إدريس جوهر، السجل العلمي، المؤتمر الدولي: اللغة العربية والعودة وجهها
لونها، مالانج: جامعة مالانج الحكومية، ٢٠٠٨

نور هادي، الموجهات التعليمية للمهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانج: UIN PRESS ٢٠١١

Afifah, Kokom, *Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif di Asrama Kelas II Madrasah Muallimat Muhammadiyah Yogyakarta*, (UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta: Skripsi, 2007)

Ainin, Moh, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Hilal Pustaka, 2010

Ghazali, A. Syukur, *Pembelajaran keterampilan berbahasa dengan pendekatan komunikatif-interaktif*, Bandung: PT Refika Aditama, 2010

Hamid, M. Abdul, Uril Baharuddin dan Bisri Mutofa, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Press 2008

Prantiasih, *Perencanaan Pembelajaran PPKN*, Malang: IKIP Malang, 1992

Rohman, Fatkhur, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Madani, 2015

Rosyidi, Abd Wahab, Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2011.

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Edisi Revisi V*. Jakarta: Rineka Cipta, 2002

Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Fajar Interpratama Mandiri, 2014

www.sjsu.edu/faculty/gerstman/StatPrimer/t-table.pdf في التاريخ ٠٦ مايو ٢٠١٧، في الساعة ٠٨:٤٥



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk_uinmalang@yahoo.com

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/725 /2017
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

03 April 2017

Kepada
Yth. Kepala Madrasah Diniyyah Ponpes An-Nur 1 Bululawang Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Nailis Saadah
NIM : 13150069
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Genap - 2016/2017
Judul Skripsi : Pembelajaran Maharah Kalam dengan Pendekatan Komunikatif di Madrasah Diniyyah Pondok Pesantren An-Nur 1 Bululawang Malang

Lama Penelitian : April 2017 sampai dengan Juni 2017 (3 bulan)
diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Dr. H. Saifullah, M.Ag
NIP. 196511121994032002

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



المدرسة الدينية النور الفوق للبناات
MADRASAH DINIYAH AN-NUR I PUTRI
Jl. Diponegoro IV No. 242 / 2 - 6 Telp. (0341) 833105 - 833137
Bululawang - Malang 65171

SURAT KETERANGAN

Nomor : 072/MD. AN-NUR I/Pi/V/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : **Halimatus Sa'diyah Ali**

Jabatan : Kepala Madrasah Diniyah Ponpes An-Nur I Putri Bululawang Malang

Menerangkan bahwa :

Nama : **Nailis Saadah**

Jenis Kelamin : Perempuan

NIM : 13150069

Jurusan/Fakultas : Pendidikan Bahasa Arab/ Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

telah melakukan penelitian dengan judul **Pembelajaran Maharah Kalam dengan Pendekatan Komunikatif di Madrasah Diniyah Pondok Pesantren An-Nur I Putri Bululawang Malang**, mulai tanggal 16 Februari 2017 sampai dengan 02 Mei 2017.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk menjadikan periksa dan digunakan sebagaimana mestinya.

Dibuat di : Malang

Tanggal : 02 Mei 2017

Kepala Madin An-Nur I Pi

Halimatus Sa'diyah Ali

WAWANCARA

1. Bagaimana pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Diniyyah Annur 1?
2. Bagaimana pembelajaran Maharah Kalam dikelas 5?.
3. Bagaimana tujuan pembelajaran bahasa Arab?
4. Apa kesulitan maharah kalam bagi murid-murid kelas 5?
5. Berapa jumlah semua murid di Madrasah Diniyyah Annur 1?
6. Untuk pembelajaran bahasa Arab satu minggu berapa kali?
7. Apa Ilmu alat yang dipakai di madrasah untuk penunjang kalam yang baik?





الإختبار القبلي في الفصل "ب"

الإختبار القبلي في الفصل "أ"



أنشطة التعليم في الفصل

المبنى مدرسة الدينية النور الأول



الإختبار البعدي في الفصل "ب"



الإختبار البعدي في الفصل "أ"



التلميذات في الفصل "أ"



التلميذات في الفصل "ب"

 11.12.2017 4:03	 10.12.2017 2:57
مديرة المدرسة الدينية النور الأول	بعض المعلم في المدرسة الدينية النور الأول

الكلمات المفتوحة والإختتام في المحاور

- | | |
|--|------------------|
| - والسلام عليكم | - والسلام عليكم |
| - صباح النور | - صباح الخير |
| - سعيدة مباركة | - نهار سعيد |
| - سعيدة مباركة | - مساء السعيد |
| - سعيدة مباركة | - ليلة السعيدة |
| - الحمد لله أنا بخير وعافية | - كيف حالك؟ |
| - الحمد لله بخير والله يبارك إن شاء الله | - كيف صبحت؟ |
| - لبيك | - لبيك يا أختي |
| - عفوا | - أحسنت |
| - لا شكرا على واجب | - جزاك الله خيرا |
| - ربنا يتقبل دعائنا | - شكرا |
| - مع السلامة | - لا سمحت |
| | - شفاها الله |
| | - هيا بنا |
| | - إلى اللقاء |

أسئلة الاختبار

١. السؤال الإختبار القبلي

التلميذات يتكلّمن اللغة العربيّة تحت الموضوع "اللغة" وهنّ ينقسمن ثلاث
مجموعة

٢. السؤال الإختبار البعدي

التلميذات يتكلّمن اللغة العربيّة تحت الموضوع "اللغة" وهنّ ينقسمن ثلاث
مجموعة، وكل المجموعة تعطى حالا مختلفا يعني "في المدرسة والفصل والمقصف"



السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الإسم : نيل السعادة
 المكان/تاريخ المولد : مالانج، ١٧ مارس ١٩٩٤
 الجنسية : الإندونيسية
 : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية
 : سيدورجو، فاغالاراسن، مالانج
 : ٠٨٥٧٥٥٢٠٨٢٤٨ : رقم الجوال
 : naesha17@gmail.com : البريد الإلكتروني

ب. المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
١٩٩٨-١٩٩٩ م	روضة الأطفال مفتاح العلوم مالانج
١٩٩٩-٢٠٠٥ م	المدرسة الابتدائية مفتاح العلوم مالانج
٢٠٠٥-٢٠٠٨ م	المدرسة المتوسطة نهضة العلماء غوندا نجلخي مالانج
٢٠٠٨-٢٠١٣ م	المدرسة الثانوية معلمين معلمات بحر العلوم تامباء براس جومبانج
٢٠١٣-٢٠١٧ م	بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

